



UŽIVATELSKÝ NÁVOD

Výrobce a dovozce:
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU | www.immax.cz
Navrženo v České republice, vyrobeno v Číně

IMMAX NEO SMART ČIDLO PŮDΝÍ VLHKOSTI A TEPLOTY, ZIGBEE



TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

Barva: bílá
Protokol: ZigBee 3.0
Frekvence: 2400MHz~2483.5MHz
Maximální RF výstupní výkon: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Rozsah měření vlhkosti: 0-100%
Rozsah měření teploty: -10°C až 60°C
Stupeň krytí: IP67
Pracovní teplota: -20°C až 60°C
Napájení: 2x AA baterie (nejsou součástí balení)
Výdrž na baterie: 12 měsíců
Rozměry: 180x46,5x délka jehly: 60mm

Obsah balení: Čidlo půdνí vlhkosti, uživatelský manuál

Poznámky:

- Sondy (jehly) senzoru zapíchněte svisle do půdy.
- Senzor by se měl plně dotýkat půdy, sondy musí být plně zasunuty do půdy. Půdy by měla být kolem senzoru zhutněna, pro lepší a přesnější údaje ze senzoru.
- Půdní senzor testuje pouze půdu a bahno a není použitelný pro mouku, opuncie, organické drobky, tekuté částice atd.
- Při instalování senzoru do půdy dávejte pozor na kameny atd. Nepoužívejte příliš hrubou sílu aby nedošlo k poškození čidla.

PÁROVÁNÍ SENZORU IMMAX NEO S APLIKACÍ IMMAX NEO

Poznámka: Ve verzích aplikace pro Android a iOS můžete narazit na drobné nesrovnalosti, například mírně odlišné příkazy nebo ikony, ale princip fungování je stejný.
Aktualizace firmwaru může mít za následek změny na funkčnost aplikace.



ZPROVOZNĚNÍ

- Stiskněte a podržte resetovací tlačítko senzoru po dobu delší než 5 vteřin, dokud nezačne blikat LED indikátor.
- Vše je připravené na párování.
- Otevřete aplikaci Immax NEO PRO.
- Klikněte na ikonu „Místnost“.
- Klikněte na ikonu „+“ pro přidání nového zařízení.
- V levém sloupečku vyberte kategorii Immax NEO.
- Z nabízených produktů zvolte senzor – zigbee.
- Zvolte chytrou bránu, se kterou chcete toto zařízení spárovat (poznámka: toto je nezbytné, pokud máte víc než jednu chytrou bránu Immax NEO PRO).
- Klikněte na ikonu „Další krok“.
- Potvrďte, že LED dioda bliká.
- Klikněte na ikonu „Další krok“.
- Vyčkejte, až bude zařízení rádhně spárován s chytrou bránou Immax NEO PRO.
- Zadejte název zařízení.
- Zvolte místnost, ve které chcete mít dané zařízení umístěně.
- Klikněte na „Dokončeno“.

ODPÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ Z CHYTRÉ BRÁNY IMMAX NEO PRO

- Otevřete aplikaci Immax NEO PRO
- Klikněte na ikonu „Místnost“
- Zvolte zařízení které chcete odpárovat
- Klikněte na ikonu v pravém horním rohu „Nastavení“
- Klikněte na „Odebrat zařízení“
- Zvolte jednu z možností
 - Odpojit – odebere zařízení z aplikace Immax NEO PRO, ale v cloudu Immax NEO zůstanou informace o zařízení uložené
 - Odpojit a vymazat data – odebere zařízení z aplikace Immax NEO PRO a z cloudu Immax NEO
- Potvrďte odebrání zařízení

RESET SENZORU IMMAX NEO

Podržte resetovací tlačítko senzoru po dobu delší než 5 vteřin, dokud nezačne blikat LED indikátor.



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

UPOZORNĚNÍ: Uchovávejte mimo dosah dětí. Tento výrobek obsahuje malé součástky, které mohou způsobit udusení nebo zranění při požáru.
VAROVÁNÍ: Každá baterie má předpoklad k úniku škodlivých chemikálií, které mohou poškodit pokožku, oděv nebo prostor kde je baterie uložena.

Abyste předešli riziku zranění, nedovolte aby jakákoli látka z baterie přišla do kontaktu s čichem nebo pokožkou. Každá baterie může prasknout či dokonce explodovat pokud je vystavena ohni nebo jiným formám nadměrného tepla. Během manipulace s bateriemi budte opatrní. Pro snížení rizika či zranění způsobené nesprávným zacházením s bateriemi provede následující opatření:

- Nepoužívejte různé značky a typy baterií ve stejném zařízení
- Při výměně baterií vždy vyměňte všechny baterie v zařízení
- Nepoužívejte dobíjecí nebo opakovaně použitelné baterie.
- Nedovolte dětem instalovat baterie bez dohledu.
- Dodržujte pokyny výrobce baterie pro správnou manipulaci a likvidaci baterie.

UPOZORNĚNÍ: Výrobek a baterie by měly být likvidovány v recyklačním centru. Nevyhazujte s běžným odpadem z domácnosti.

UPOZORNĚNÍ: Pro zajištění bezpečného používání výrobku je nutné v místě instalace přivést vodiče dle platných předpisů. Instalace musí být provedena pouze osobou s odpovídající certifikací v oboru elektro. Při montáži nebo při zjištění závady, musí být vždy odpojený přívodní kabel ze zásuvky (v případě přímečného zapojení je nutné vypnout příslušný jistič). Nesprávná instalace může vést k poškození výrobku a zranění.

UPOZORNĚNÍ: Neprovádějte demontáž výrobku, možnost úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální napájecí adaptér dodaný s výrobkem.

Neuvádějte zařízení do provozu, pokud přívodní kabel vykazuje známky poškození. **UPOZORNĚNÍ:** Postupujte podle pokynů v přiloženém manuálu.

ÚDRŽBA

Chraňte zařízení před kontaminací a znečištěním. Přístroj otřete měkkým hadříkem, nepoužívejte drsný nebo hrubozrnný materiál.

NEPOUŽÍVEJTE rozpouštědla nebo jiné agresivní čisticí či chemikálie.

Na tento výrobek bylo vydáno Prohlášení o shodě, více informací naleznete na www.immax.cz



USER MANUAL

Manufacturer and importer:
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU | www.immax.cz
Designed in Czech Republic, Made in China



TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Colour: white
Protocol: ZigBee 3.0
Frequency: 2400MHz~2483.5MHz
Maximum RF output power: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Humidity measurement range: 0-100%
Temperature measurement range: -10°C to 60°C
Degree of protection: IP67
Operating temperature: -20°C to 60°C
Power: 2x AA batteries (not included)
Battery life: 12 months
Dimensions: 180x46.5x needle length: 60mm

Package contents: soil moisture sensor, user manual

Notes:

1. Stick the sensor probes (needles) vertically into the soil.
2. The sensor should be in full contact with the soil, the probes must be fully inserted into the soil. The soil should be compacted around the sensor for better and more accurate sensor readings.
3. The soil sensor only tests soil and silt and is not applicable to flour, prickly pear, organic crumbs, liquid particles, etc.
4. When installing the sensor in the soil, be careful of rocks, etc. Do not use too much brute force to avoid damaging the sensor.

PAIRING THE IMMAX NEO SENSOR WITH THE IMMAX NEO APP

Notes: In the Android and iOS versions of the app, you may encounter minor discrepancies, such as slightly different commands or icons, but the principle of operation is the same.
Firmware updates may result in changes to the functionality of the app.



DISCLAIMER

1. Press and hold the Sensor reset button for more than 5 seconds until the LED indicator starts flashing.
2. Everything is ready for pairing.
3. Open the Immax NEO PRO app.
4. Click on the "Room" icon.
5. Click on the "+" icon to add a new device.
6. Select the Immax NEO category in the left column.
7. Select sensor - zigbee from the available products.
8. Select the smart gateway you want to pair this device with (note: this is necessary if you have more than one Immax NEO PRO smart gateway).
9. Click on the "Next Step" icon.
10. Confirm that the LED is flashing.
11. Click on the "Next Step" icon.
12. Wait until the device is properly paired with the Immax NEO PRO smart gateway.
13. Enter the device name.
14. Select the room where you want the device to be located.
15. Click on "Done".

UNPAIRING A DEVICE FROM THE IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY

1. Open the Immax NEO PRO app
2. Click on the "Room" icon
3. Select the device you want to unpair
4. Click on the icon in the top right corner "Settings"
5. Click on "Remove Device"
6. Select one of the options
 - a) Disconnect - removes the device from the Immax NEO PRO app, but the device information remains stored in the Immax NEO cloud
 - b) Disconnect and delete data - removes the device from the Immax NEO PRO app and the Immax NEO cloud
7. Confirm the removal of the device

IMMAX NEO SENSOR RESET

Press and hold the Sensor reset button for more than 5 seconds until the LED indicator starts flashing.



SAFETY INFORMATION

CAUTION: Keep out of reach of children. This product contains small parts, which may cause suffocation or injury if swallowed.

WARNING: Every battery has the potential to leak harmful chemicals that can damage skin, clothing or area where the battery is stored. To avoid the risk of injury, do not allow any substance from the battery to come into contact with the eyes or skin. Every battery may burst or even explode if exposed to fire or other forms of excessive heat. Take care when handling the batteries. To reduce the risk of injury from mishandling the batteries, take the following precautions:

- Do not use different brands and types of batteries in the same device
- When replacing the batteries, always replace all the batteries in the device
- Do not use rechargeable or reusable batteries.
- Do not allow children to insert batteries without supervision.
- Follow the battery manufacturer's instructions for proper battery handling and disposal.

CAUTION: The product and batteries should be disposed of at a recycling centre. Do not dispose of them with normal household waste.

CAUTION: To ensure safe use of the product, wires must be brought at the installation site according to valid regulations. The installation must only be carried out by an individual with the appropriate certification in the field of electronics. During installation or when a fault is detected, the power cable must always be disconnected from the socket (in the case of direct connection, the relevant circuit breaker must be switched off). Improper installation can damage the product and cause injury.

CAUTION: Do not disassemble the product, electric shock may occur.

CAUTION: Use only the original power adapter provided with the product. Do not operate the device if the power cord shows signs of damage.

CAUTION: Follow the instructions in the enclosed manual.

MAINTENANCE

Protect the device from contamination and soiling. Wipe the device with a soft cloth, do not use rough or coarse materials.

DO NOT USE solvents or other aggressive cleaners or chemicals.

A Declaration of Conformity has been issued for this product. More information can be found at www.immax.eu

Manuals in other languages can be downloaded from www.immax.eu



UŽÍVATEĽSKÝ NÁVOD

Výrobca a dovozca:
IMMAX, Pohorie 703, 742 85 Vresina, EÚ | www.immax.cz
Navrhnuté v Českej republike, vyrábené v Číne



TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:

Farba: biela

Protokol: ZigBee 3.0

Frekvencia: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz

Maximálny RF výstupný výkon: ZigBee: 10dBm - max. 11dBm

Rozsah merania vlhkosti: 0-100%

Rozsah merania teploty: -10°C až 60°C

Stupeň ochrany: IP67

Prevádzková teplota: -20°C až 60°C

Napájanie: 2x AA batérie (nie sú súčasťou dodávky)

Životnosť batérií: 12 mesiacov

Rozmery: 180x46,5x dĺžka ihly: 60 mm

Obsah balenia: snímač pôdnej vlhkosti, používateľská príručka

Poznámky:

1. Senzorové sondy (ihly) zapichnite vertikálne do pôdy.
2. Senzor by mal byť v úplnom kontakte s pôdou, sondy musia byť úplne zasunuté do pôdy. Pôda by mala byť okolo senzora zhutnená, aby boli údaje zo senzora lepšie a presnejšie.
3. Pôdný senzor testuje len pôdu a bahno a nie je použitelný na múku, pichlavú hrušku, organickú drvinu, tekuté časticu atď.
4. Pri inštalácii snímača do pôdy dávajte pozor na kamene atď. Nepoužívajte príliš hrubú silu, aby ste nepoškodili senzor.

PÁROVANIE SENZORU IMMAX NEO S APLIKÁCIOU IMMAX NEO

Poznámka: Vo verziách aplikácie pre Android a iOS môžete naraziť na drobné nezrovnalosti, napríklad mierne odlišné príkazy alebo ikony, ale princíp fungovania je rovnaký.

Aktualizácia firmvéru môže mať za následok zmeny na funkčnosť aplikácie.



SPREVÁDZKOVANIE

1. Stlačte a podržte resetovacie tlačidlo senzora po dobu dlhšiu ako 5 sekúnd, kým nezačne blikat LED indikátor.
2. Všetko je pripravené na párovanie.
3. Otvorte aplikáciu Immax NEO PRO.
4. Kliknite na ikonu „Miestnosť“.
5. Kliknite na ikonu „+“ pre pridanie nového zariadenia.
6. V žávom stupňi vyberte kategóriu Immax NEO.
7. Z ponúkaných produktov zvolte senzor – zigbee.
8. Zvolte chytrú bránu, s ktorou chcete toto zariadenie spárovať (poznámka: toto je nevyhnutné, ak máte viac ako jednu chytrú bránu Immax NEO PRO).
9. Kliknite na ikonu „Ďalší krok“.
10. Potvrďte, že LED dióda bliká.
11. Kliknite na ikonu „Ďalší krok“.
12. Počkajte, kým bude zariadenie riadne spárované so šíkovnou bránou Immax NEO PRO.
13. Zadajte názov zariadenia.
14. Zvolte miestnosť, v ktorej chcete mať dané zariadenie umiestnené.
15. Kliknite na „Dokončenie“.

ODPÁROVANIE ZARIADENIA Z HYDREJ BRÁNY IMMAX NEO PRO

1. Otvorte aplikáciu Immax NEO PRO
2. Kliknite na ikonu „Miestnosť“
3. Zvolte zariadenie ktoré chcete odparovať
4. Kliknite na ikonu v pravom hornom rohu „Nastavenia“
5. Kliknite na „Odobrať zariadenie“
6. Zvolte jednu z možností
 - a) Odpojiť – odoberie zariadenie z aplikácie Immax NEO PRO, ale v cloude Immax NEO zostanú informácie o zariadení uložené
 - b) Odpojiť a vymazať dátá – odoberie zariadenie z aplikácie Immax NEO PRO a z clodu Immax NEO
7. Potvrďte odobratie zariadenia

RESET SENZORU IMMAX NEO

Podržte resetovacie tlačidlo senzora po dobu dlhšiu ako 5 sekúnd, kým nezačne blikat LED indikátor.



BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

UPOZORNENIE: Uchovávajte mimo dosahu detí. Tento výrobok obsahuje malé súčiastky, ktoré môžu spôsobiť udusenie alebo zranenie pri požití.
VAROVANIE: Každá batéria má predoklad na únik škodlivých chemikalií, ktoré môžu poškodiť pokožku, odev alebo priestor kde je batéria uložená.

Aby ste predišli riziku zranenia, nedovoľte aby akákoľvek látka z batérie prišla do kontaktu s očami alebo pokožkou. Každá batéria môže prasknúť či dokonca explodovať pokial je vystavená ohňu alebo iným formám nadmerného tepla. Počas manipulácie s batériami budťe opatrní. Pre zníženie rizika či zranenie spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s batériami vykonajte nasledujúce opatrenia:

- Nepoužívajte rôzne značky a typy batérií v rovnakom zariadení
- Pri výmeni batérií vždy vymenite všetky batérie v zariadení
- Nepoužívajte dobíjacie alebo opakovane použitelné batérie.
- Nedovoľte deťom inštalovať batérie bez dohládu.
- Dodržujte pokyny výrobcu batérie pre správnu manipuláciu a likvidáciu batérie.

UPOZORNENIE: Výrobok a batérie by mali byť likvidované v recyklačnom centre. Nevyhadzujte s bežným odpadom z domácnosti.

UPOZORNENIE: Pre zaistenie bezpečného používania výrobku je nutné v mieste inštalácie priviesť vodiče podľa platných predpisov. Inštalácia musí byť vykonaná iba osobou so zodpovedajúcou certifikáciou v odbore elektro. Pri montáži alebo pri zistení závady, musí byť vždy odpojený prívodný kábel zo zásuvky (v prípade priameho zapojenia je nutné vypnúť príslušný istič). Nesprávna inštalácia môže viesť k poškodeniu výrobku a zraneniu.

UPOZORNENIE: Nevykonávajte demontáž výrobku, možnosť úrazu elektrickým prúdom.

UPOZORNENIE: Používajte iba originálny napájací adaptér dodaný s výrobkom.

Neuvádzajte zariadenie do prevádzky, pokial prívodný kábel vykazuje známy poškodenia. **UPOZORNENIE:** Postupujte podľa pokynov v priloženom manuáli.

ÚDRŽBA

Chráňte zariadenie pred kontamináciou a znečistením. Prístroj utrite mäkkou handričkou, nepoužívajte drsný alebo hrubozrnný materiál.

NEPOUŽÍVAJTE rozpúšťadlá alebo iné agresívne čističe či chemikálie.

Na tento výrobok bolo vydané Prehľásenie o zhode, viac informácií nájdete na www.immax.sk



neo
Intelligent friendly light



BENUTZERHANDBUCH

Hersteller und Importeur:
IMMAX, Pohorí 703, 742 85 Vfesina, EU | www.immax.cz
Entworfen in der Tschechischen Republik, hergestellt in China



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß
Protokoll: ZigBee 3.0
Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz
Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%
Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C
Schutzhart: IP67
Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C
Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)
Batterielebensdauer: 12 Monate
Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Verpackungsinhalt: Bodenfeuchtesensor, Benutzerhandbuch

Anmerkungen:

1. Stecken Sie die Sensor-Sonden (Nadeln) senkrecht in den Boden.
2. Der Sensor sollte in vollem Kontakt mit dem Boden stehen, die Sonden müssen vollständig in den Boden eingeführt sein. Der Boden sollte um den Sensor herum verdichtet werden, um bessere und genauere Sensormessungen zu erhalten.
3. Der Bodensensor testet nur Erde und Schluff und ist nicht für Mehl, Kaktusfeigen, organische Krümel, flüssige Partikel usw. geeignet.
4. Achten Sie beim Einsetzen des Sensors in den Boden auf Steine usw. Wenden Sie nicht zu viel rohe Gewalt an, um den Sensor nicht zu beschädigen.

KOPPELN DES IMMAX NEO SENSORS MIT DER IMMAX NEO APP

Hinweise: In den Android- und iOS-Versionen der App können geringfügige Abweichungen auftreten, z. B. leicht unterschiedliche Befehle oder Symbole, das Funktionsprinzip ist jedoch dasselbe.

Firmware-Updates können zu Änderungen der Funktionalität der App führen.



HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Halten Sie die Sensor-Reset-Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige zu blinken beginnt.
2. Alles ist zum Koppeln bereit.
3. Öffnen Sie die Immax NEO PRO-App.
4. Klicken Sie auf das Symbol „Raum“.
5. Klicken Sie auf das „+“-Symbol, um ein neues Gerät hinzuzufügen.
6. Wählen Sie in der linken Spalte die Kategorie Immax NEO aus.
7. Sensor - Zigbee aus den verfügbaren Produkten auswählen.
8. Wählen Sie das Smart Gateway aus, mit dem Sie dieses Gerät koppeln möchten (Hinweis: Dies ist erforderlich, wenn Sie mehr als ein Immax NEO PRO Smart Gateway haben).
9. Klicken Sie auf das Symbol „Nächster Schritt“.
10. Bestätigen Sie, dass die LED blinkt.
11. Klicken Sie auf das Symbol „Nächster Schritt“.
12. Warten Sie, bis das Gerät ordnungsgemäß mit dem Immax NEO PRO Smart Gateway gekoppelt ist.
13. Geben Sie den Gerätenamen ein.
14. Wählen Sie den Raum aus, in dem sich das Gerät befinden soll.
15. Klicken Sie auf „Fertig“.

ENTKOPPELN EINES GERÄTS VOM IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY

1. Öffnen Sie die Immax NEO PRO-App
2. Klicken Sie auf das Symbol „Raum“.
3. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie entkoppeln möchten
4. Klicken Sie oben rechts auf das Symbol „Einstellungen“
5. Klicken Sie auf „Gerät entfernen“
6. Wählen Sie eine der Optionen aus
 - a) Trennen – entfernt das Gerät aus der Immax NEO PRO-App, aber die Geräteinformationen bleiben in der Immax NEO-Cloud gespeichert
 - b) Daten trennen und löschen – entfernt das Gerät aus der Immax NEO PRO App und der Immax NEO Cloud
7. Bestätigen Sie das Entfernen des Geräts

IMMAX NEO SENSOR ZURÜCKSETZEN

Halten Sie die Sensor-Reset-Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige zu blinken beginnt.



WARTUNG

Schützen Sie das Gerät vor Kontaminierung und Verunreinigung. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab; verwenden Sie kein raues oder grobkörniges Material. VERWENDEN SIE KEINE Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel bzw. Chemikalien.

Für dieses Produkt wurde eine Konformitätserklärung ausgestellt, mehr Informationen finden Sie unter www.immaxneo.eu

SICHERHEITSINFORMATION

HINWEIS: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Dieses Produkt enthält kleine Teile, die beim Verschlucken zu Erstickung oder Verletzungen führen können.

WARNUNG: Bei jeder Batterie besteht die Voraussetzung, der Freisetzung schädlicher Chemikalien, die Haut, Kleidung oder den Raum beschädigen können, in dem sie aufbewahrt wird. Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass keine Substanz aus der Batterie mit Ihren Augen oder Ihrer Haut in Berührung kommt. Jede Batterie kann platzen oder sogar explodieren, wenn sie Feuer oder anderen Formen übermäßiger Hitze ausgesetzt wird. Seien Sie beim Umgang mit Batterien vorsichtig. Um die Gefahr von Verletzungen durch unsachgemäßen Umgang mit den Batterien zu verringern, ergreifen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken und Typen im selben Gerät
- Ersetzen Sie beim Batteriewechsel immer alle Batterien im Gerät
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren oder wiederverwendbaren Batterien.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht einzulegen.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Batterieherstellers zur ordnungsgemäßen Handhabung und Entsorgung der Batterie.

HINWEIS: Das Produkt und die Batterien sollten in einem Recyclingzentrum entsorgt werden. Nicht mit dem üblichen Haushaltsmüll entsorgen.

HINWEIS: Um die sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten, sind die Kabel am Installationsort gemäß den geltenden Vorschriften anzuschließen. Die Installation darf nur von einer Person durchgeführt werden, die über eine entsprechende Zertifizierung für den Elektrobereich verfügt. Bei der Installation oder der Feststellung einer Störung muss das Versorgungskabel immer aus der Steckdose gezogen werden (bei Direktanschluss muss der entsprechende Schutzschalter ausgeschaltet werden). Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden am Produkt und zu Verletzungen führen.

HINWEIS: Nehmen Sie keine Demontage des Produktes vor, es droht die Gefahr eines Stromunfalls.

HINWEIS: Verwenden Sie nur den mit dem Produkt mitgelieferten Original-Adapter. Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel Anzeichen von Schäden aufweist. HINWEIS: Befolgen Sie die Anweisungen im beiliegenden Handbuch.



neo
Intelligent friendly light



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Producent i importer:
IMMAX, Pohorí 703, 742 85 Vřesina, UE | www.immax.cz
Zaprojektowany w Czechach, wyprodukowany w Chinach



SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

Kolor: biały

Protokół: ZigBee 3.0

Częstotliwość: 2400MHz~2483.5MHz

Maksymalna moc wyjściowa RF: ZigBee:10dBm - max 11dBm

Zakres pomiaru wilgotności: 0-100%

Zakres pomiaru temperatury: -10°C do 60°C

Stopień ochrony: IP67

Temperatura pracy: od -20°C do 60°C

Zasilanie: 2x baterie AA (brak w zestawie)

Żywotność baterii: 12 miesięcy

Wymiary: 180x46,5x długość igły: 60mm

Zawartość opakowania: czujnik wilgotności gleby, instrukcja obsługi

Uwagi:

- Przyklej sondy czujnika (igły) pionowo do gleby.
- Czujnik powinien być w pełnym kontakcie z glebą, sondy muszą być całkowicie wsunięte w glebę. Gleba powinna być zagęszczona wokół czujnika w celu uzyskania lepszych i dokładniejszych odczytów.
- Czujnik gleby bada tylko glebę i muł i nie ma zastosowania do mąki, opuncji, okruchów organicznych, cząstek cieczy itp.
- Podczas instalacji czujnika w glebie należy uważać na kamienie itp. Nie używaj zbyt dużej siły, aby uniknąć uszkodzenia czujnika.

PAROWANIE CZUJNIKA IMMAX NEO Z APLIKACJĄ IMMAX NEO

Uwagi: W wersjach aplikacji na Androida i iOS mogą wystąpić drobne różnice, takie jak nieco inne polecenia czy ikony, ale zasada działania jest taka sama.

Aktualizacje oprogramowania układowego mogą powodować zmiany w funkcjonalności aplikacji.



ZASTRZEŻENIE

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania czujnika przez ponad 5 sekund, aż wskaźnik LED zacznie migać.
- Wszystko jest gotowe do parowania.
- Otwórz aplikację Immax NEO PRO.
- Kliknij ikonę „Pokój”.
- Kliknij ikonę „+”, aby dodać nowe urządzenie.
- Wybierz kategorię Immax NEO w lewej kolumnie.
- Wybierz czujnik - zigbee z dostępnych produktów.
- Wybierz intelligentną bramkę, z którą chcesz sparować to urządzenie (uwaga: jest to konieczne, jeśli masz więcej niż jedną intelligentną bramką Immax NEO PRO).
- Kliknij ikonę „Następny krok”.
- Potwierdź, że dioda LED migła.
- Kliknij ikonę „Następny krok”.
- Poczekaj, aż urządzenie zostanie poprawnie sparowane z intelligentną bramką Immax NEO PRO.
- Wprowadź nazwę urządzenia.
- Wybierz pomieszczenie, w którym chcesz umieścić urządzenie.
- Kliknij „Gotowe”.

USUWANIE SPAROWANIA URZĄDZENIA Z BRAMKI IMMAX NEO PRO SMART

- Otwórz aplikację Immax NEO PRO
- Kliknij ikonę „Pokój”.
- Wybierz urządzenie, które chcesz usunąć
- Kliknij ikonę w prawym górnym rogu „Ustawienia”
- Kliknij „Usuń urządzenie”
- Wybierz jedną z opcji
 - Rozłącz - usuwa urządzenie z aplikacji Immax NEO PRO, ale informacje o urządzeniu pozostają zapisane w chmurze Immax NEO
 - Odlacz i usuń dane - usuwa urządzenie z aplikacji Immax NEO PRO i chmury Immax NEO
- Potwierdź usunięcie urządzenia

RESET CZUJNIKA IMMAX NEO

Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania czujnika przez ponad 5 sekund, aż wskaźnik LED zacznie migać.



KONSERWACJA

Chronić urządzenie przed zanieczyszczeniem i zabrudzeniem. Urządzenie czyścić miękką szmatką, nie używać szorstkich lub gruboziarnistych materiałów.

NIE STOSOWAĆ rozpuszczalników ani innych środków czyszczących i chemicznych o agresywnym działaniu.

Dla tego produktu wydano deklarację zgodności, więcej informacji na stronie www.immaxneo.pl

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt zawiera małe elementy, które stwarzają ryzyko uduszenia lub urazu w wyniku polknienia.

OSTRZEŻENIE: Każda bateria stwarza ryzyko wycieku szkodliwych substancji chemicznych, które mogą uszkodzić skórę, odzież lub miejsce, w którym bateria jest przechowywana. Aby zapobiec ryzyku urazu, należy nie dopuścić do kontaktu jakiegokolwiek substancji z baterią z oczami lub skórą. Każda bateria może pęknąć lub nawet wybuchnąć, jeżeli jest narażona na działanie ognia lub innych form nadmiernie wysokiej temperatury. Podczas obchodzenia się z bateriami należy zachować ostrożność. W celu zminimalizowania ryzyka urazu, wynikającego z nieprawidłowego obchodzenia się z bateriami, należy stosować następujące środki bezpieczeństwa:

- W jednym urządzeniu nie należy stosować baterii różnych marek lub typów.

- Wymieniając baterie, zawsze należy wymienić wszystkie baterie w urządzeniu.

- Nie należy stosować baterii do ponownego ładowania ani baterii wielokrotnego użytku.

- Nie należy dopuszczać do instalacji baterii przez dzieci bez nadzoru. Należy przestrzegać wskazówek producenta baterii dotyczących poprawnego obchodzenia się z bateriami oraz ich utylizacji.

OSTRZEŻENIE: Produkt oraz baterie należy oddać do punktu selektywnej zbiorki. Nie wyrzucać do zwykłego kosza na śmieci.

OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu, do miejsca instalacji należy doprowadzić przewody zgodne z obowiązującymi przepisami. Instalacja musi zostać wykonana przez osobę posiadającą odpowiednie certyfikaty w obszarze elektroniki. Podczas instalacji lub sprawdzania przyczyny awarii zawsze należy wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka (w razie podłączenia bezpośredniego należy wyłączyć odpowiedni bezpiecznik). Niepoprawna instalacja może prowadzić do uszkodzenia produktu oraz do urazu.

OSTRZEŻENIE: Nie należy wykonywać demontażu produktu, ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE: Należy korzystać wyłącznie z oryginalnego zasilacza dołączonego do produktu. Jeżeli przewód zasilający nosi ślady uszkodzenia, nie należy uruchamiać urządzenia. **OSTRZEŻENIE:** Należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w dołączonej instrukcji.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Gyártó és importőr:
IMMAX, Pohori 703, 742 85 Vresina, EU | www.immax.cz
Csehországban tervezett, Kínában gyártották



MŰSZAKI ADATOK:

Szin: fehér

Protokoll: Protokoll: ZigBee 3.0

Frekvencia: 2400MHz-2483.5MHz

Maximális RF kimeneti teljesítmény: Maximális RF kimeneti teljesítmény:

ZigBee: 10dBm - max. 11dBm 0-100%

Hőmérséklet mérési tartomány: -10°C és 60°C között

Védettségi fok: IP67

Üzemi hőmérséklet: -20°C és 60°C között

Energiaeláttás: 2x AA elem (nem tartozék)

Az elem élettartama: 12 hónap

Méretek: tű hossza: 60mm

Csomag tartalma: talajnedvesség érzékelő, használati útmutató

Megjegyzések:

- Az érzékelő szondákat (tüket) függőlegesen szűrja a talajba.
- Az érzékelőnek teljes mértékben érintkeznie kell a talajjal, a szondának teljesen a talajba kell kerülniük. A talajnak tömörnök kell lennie az érzékelő körül a jobb és pontosabb érzékelői leolvasás érdekében.
- A talajszenzor csak a talajt és az iszapot vizsgálja, nem alkalmazható lisztre, szűrés körtére, szerves morzsára, folyékony részecskékre stb.
- Az érzékelő talajba történő telepítéskor ügyeljen a kövekre stb. Ne alkalmazzon túl nagy nyers erőt, hogy elkerülje az érzékelő sérülését.

AZ IMMAX NEO SZENZOR PÁROSÍTÁSA AZ IMMAX NEO ALKALMAZÁSSAL

Megjegyzések: Az alkalmazás Android és iOS verzióiban előfordulhatnak kisebb eltérések, például kissé eltérő parancsok vagy ikonok, de a működési elv ugyanaz.

A firmware-frissítések megváltoztathatják az alkalmazás működését.



NYILATKOZAT

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az érzékelő visszaállító gombot több mint 5 másodpercig, amíg a LED-jelző villogni nem kezd.
- Minden készen áll a párosításra.
- Nyissa meg az Immax NEO PRO alkalmazást.
- Kattintson a "Szoba" ikonra.
- Új eszköz hozzáadásához kattintson a "+" ikonra.
- Válassza ki az Immax NEO kategóriát a bal oldali oszlopban.
- Válassza ki a szenzort - zigbee a rendelkezésre álló termékek közül.
- Válassza ki azt az intelligens átvájtót, amelytel párosítani szeretné ezt az eszközt (megjegyzés: ez akkor szükséges, ha egynél több Immax NEO PRO intelligens átvájárója van).
- Kattintson a "Következő lépés" ikonra.
- Győződjön meg arról, hogy a LED villog.
- Kattintson a "Következő lépés" ikonra.
- Várjon, amíg az eszköz megfelelően párosul az Immax NEO PRO intelligens átvájáróval.
- Írja be az eszköz nevét.
- Válassza ki a helyiséget, ahol a készüléket el szeretné helyezni.
- Kattintson a "Kész" gombra.

ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA AZ IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY-BÓL

- Nyissa meg az Immax NEO PRO alkalmazást
- Kattintson a "Szoba" ikonra
- Válassza ki a párosítást megszüntetni kívánt eszközt
- Kattintson a jobb felső sarokban található "Beállítások" ikonra.
- Kattintson az "Eszköz eltávolítása" gombra.
- Válassza ki az egyik opciót
- a) Leválasztás - eltávolítja az eszközt az Immax NEO PRO alkalmazásból, de az eszköz információi az Immax NEO felhőben maradnak.
- b) Adatok leválasztása és törlése - eltávolítja az eszközt az Immax NEO PRO alkalmazásból és az Immax NEO felhőből
- Erősítse meg az eszköz eltávolítását

IMMAX NEO SENSOR RESET

Nyomja meg és tartsa lenyomva az érzékelő visszaállító gombot több mint 5 másodpercig, amíg a LED-jelző villogni nem kezd.



KARBANTARTÁS

A terméköt vízszintes részétől és folyadékotól. A készüléket puha ruhával törölje meg, durva és karcoló anyagokat ne használjon a tisztításhoz.

A tisztításhoz nem szabad agresszív vegyi anyagokat vagy oldószereket használni.

A termék Megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik, további információt a www.immax.hu weboldalon talál.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

FIGYELMEZTETÉSI A terméket gyerekkől elzárt helyen tárolja. A terméken apró alkatrészek találhatók, amelyek lenyelés esetén fulladást vagy más sérelést okozhatnak.

VESZÉLY! Az elemek olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek kiszivárgás esetén személyi sérelést vagy anyagi károkat okozhatnak (bőrsérülés, ruha színelváltozása, elemtarthatósági sérelés stb.). A személyi sérelmek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az elemből kiszivárgó anyag ne kerüljön a bőrére vagy a szemebe. A magas hőnek vagy tűz hatásának kitett elem megrepedhet vagy akár fel is robbanhat. Az elemekkel bájonon óvatosan ékörlítéssel kell kezelni. Az elemek okozta balesetek és sérelmek elkerülése érdekében, a következőket tartsa be:
- ne használjon együtt különböző típusú és márkájú elemeket;
- elemcsere esetén mindegyik elemet cserélje ki;
- a nem töltethető elemeket ne próbálja meg feltölteni;
- ne engedje, hogy gyerekek felügyelet nélkül elemeket cseréljenek a terméken;
- tartsa be az elemek megfelelő kezelésére és megsemmisítésére vonatkozó előírásiakat.

FIGYELMEZTETÉSI A terméket és az elemeket az életciklus végén adjja le újrahasznosításra. A terméket és elemeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

FIGYELMEZTETÉSI Amennyiben a terméket elektromos hálózatról kell üzemeltetni, akkor azt csak szabványos aljzathoz csatlakoztassa. Az elektromos rendszeren szerelési munkát csak villanyüzérő szakember végezhet. A termék telepítése vagy szerelése előtt a termékkel le kell választani a tápfeszültségről (ki kell húznia az elektromos aljzatból, vagy fix bekötés esetén le kell kapcsolni az adott kismegszakítót). A nem megfelelő telepítés személyi sérelést és anyagi károkat okozhat.

FIGYELMEZTETÉSI A terméket ne szerelje szét, áramütés érheti.

FIGYELMEZTETÉSI Csak eredeti, a termékhez mellékelt hálózati adaptort használjon. Ha a tápvezeték sérült, akkor a termékkel ne használja.

FIGYELMEZTETÉSI Tartsa be a mellékelt útmutatóban leírtakat.



neo
Intelligent friendly light



MANUALUL UTILIZATORULUI

Producător și importator:
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU | www.immax.cz
Proiectat în Republica Cehă, fabricat în China



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß
Protokoll: ZigBee 3.0
Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz
Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%
Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C
Schutzhart: IP67
Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C
Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)
Batterielebensdauer: 12 Monate
Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Note:

- introduceți sondele senzorilor (acele) vertical în sol.
- senzorul trebuie să fie în contact depin cu solul, sondele trebuie să fie introduce complet în sol. Solul trebuie compactat în jurul senzorului pentru a obține citiri mai bune și mai precise ale senzorului.
- senzorul de sol testează doar solul și nămolul și nu este potrivit pentru făină, ghindă, firmituri organice, particule lichide etc.
- acordați atenție pietrelor etc. atunci când introduceți senzorul în sol. Nu folosiți prea multă forță brută pentru a evita deteriorarea senzorului.

ASOCIEREA SENZORULUI IMMAX NEO CU SENZORUL IMMAX NEO APLICATIA IMMAX NEO

Hinweise: In den Android- und iOS-Versionen der App können geringfügige Abweichungen auftreten, z. B. leicht unterschiedliche Befehle oder Symbole, das Funktionsprinzip ist jedoch dasselbe.
Firmware-Updates können zu Änderungen der Funktionalität der App führen.



DISCLAIMER

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare a senzorului pentru mai mult de 5 secunde până când indicatorul LED începe să clipească.
- Total este pregătit pentru împerechere.
- Deschideți aplicația Immax NEO PRO.
- faceți clic pe pictograma "Room" (Cameră).
- faceți clic pe simbolul "+" pentru a adăuga un nou dispozitiv.
- selectați categoria Immax NEO în coloana din stânga
- selectați Sensor - Zigbee (Senzor - Zigbee) din produsele disponibile. 8. Selectați Sensor - Zigbee (Senzor - Zigbee).
- selectați Gateway-ul intelligent cu care doriti să împerecheați acest dispozitiv (Notă: acest lucru este necesar dacă aveți mai multe Gateway-uri inteligente Immax NEO PRO).
- faceți clic pe pictograma "Next step" (Pasul următor)
- Confirmă că LED-ul clipește.
- Faceți clic pe pictograma "Next step" (Pasul următor)
- Așteptați până când dispozitivul este împerecheat corect cu Immax NEO PRO Smart Gateway. 13.
- Introduceți numele dispozitivului. 14. Introduceți numele dispozitivului.
- Selectați camera în care trebuie să fie amplasat dispozitivul
- faceți clic pe "Done" (Terminat).

DECUPLAREA UNUI DISPOZITIV DE LA GATEWAY-UL INTELIGENT IMMAX NEO PRO

- deschideți aplicația Immax NEO PRO
- faceți clic pe pictograma "Cameră"
- selectați dispozitivul pe care doriti să îl decuplați
- faceți clic pe pictograma "Settings" (Setări) din dreapta sus
- faceți clic pe "Remove device" (Scoateți dispozitivul)
- selectați una dintre opțiuni
- a) Deconectare - elimină dispozitivul din aplicația Immax NEO PRO, dar informațiile despre dispozitiv rămân stocate în Immax NEO Cloud.
- b) Deconectare și ștergere date - elimină dispozitivul din aplicația Immax NEO PRO și din Immax NEO Cloud
- confirmă scoaterea dispozitivului

RESETAREA SENZORULUI IMMAX NEO

Tineți apăsat butonul de resetare a senzorului pentru mai mult de 5 secunde până când afișajul LED începe să clipească.



ÎNTREȚINERE

Protejați aparatul de contaminare și murdărie. Stergeți aparatul cu o cărpă moale; nu folosiți materiale aspre sau groși. NU UTILIZAȚI solventi sau alți agenți de curățare sau substanțe chimice agresive.

Pentru acest produs a fost emisă o declarație de conformitate, mai multe informații pot fi găsite la www.immaxneo.eu

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚĂ

NOTĂ: A nu se păstra la îndemâna copiilor. Acest produs conține piese mici care pot provoca sufocare sau vătămări în caz de înghițire.

AVERTISMENT: Orice baterie este susceptibilă să elibereze substanțe chimice dăunătoare care pot afecta pielea, îmbrăcămintea sau încăperea în care este depozitată. Pentru a evita riscul de răniere, asigurați-vă că nicio substanță din baterie nu intră în contact cu ochii sau pielea. Orice baterie se poate sparge sau chiar exploda dacă este expusă la foc sau la alte forme de căldură excesivă. Fiți atenți atunci când manipulați bateriile. Pentru a reduce riscul de răniere din cauza manipulării necorespunzătoare a bateriilor, luați următoarele măsuri de precauție:

- Nu folosiți baterii de mărci și tipuri diferite în același dispozitiv.
- Înlăcuți întotdeauna toate bateriile din dispozitiv atunci când schimbați bateriile.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile sau reutilizabile.
- Nu permiteți copiilor să introducă bateriile fără supraveghere.
- Respectați instrucțiunile producătorului bateriei pentru manipularea și eliminarea corectă a bateriei.

NOTĂ: Produsul și bateriile trebuie aruncate la un centru de reciclare. Nu le aruncați împreună cu deseurile menajere obișnuite.

NOTĂ: Pentru a asigura utilizarea în siguranță a produsului, cablurile trebuie să fie conectate la locul de instalare în conformitate cu reglementările în vigoare. Instalarea poate fi efectuată numai de către o persoană care deține certificarea corespunzătoare pentru sectorul electric. În timpul instalării sau în cazul în care se detectează o defectiune, cablul de alimentare trebuie întotdeauna deconectat de la priză (în cazul conectării directe, întrerupătorul de circuit corespunzător trebuie să fie oprit). Instalarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului și la vătămări.

NOTĂ: Nu demonstați produsul, deoarece există riscul de electrocutare.

NOTĂ: Utilizați numai adaptorul original furnizat cu produsul. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare.

NOTĂ: Urmați instrucțiunile din manualul atașat.



neo
Intelligent friendly light



РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Производител и вносител:
IMMAX, Pohofi 703, 742 85 Vresina, EU | www.immax.cz
Проектиран в Чешката република, произведен в Китай



ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ:

Цвят: бял
Протокол: ZigBee 3.0
Честота: 2400MHz~2483.5MHz
Максимална RF изходна мощност: ZigBee: 10dBm - макс.
11dBm Обхват на измерване на влажността: 0-100%
Обхват на измерване на температурата: -10°C до 60°C
Клас на защита: IP67
Работна температура: от -20°C до 60°C
Захранване: 2x AA батерии (не са включени) Живот на батерите: 12 месеца
Размери: 180x46,5x Дължина на иглата: 60 mm

Съдържание на опаковката: сензор за влажност на почвата, ръководство за употреба

Забележки:

1. поставете сензорните сонди (игли) вертикално в почвата.
2. сензорът трябва да е в пълен контакт с почвата, сондите трябва да са напълно вкарани в почвата. Почвата трябва да бъде уплътнена около сензора, за да се получат по-добри и по-точни показания на сензора.
3. почвеният сензор тества само почва и тиня и не е подходящ за брашно, бодливи круши, органични трохи, течни частици и др.
4. обръщайте внимание на камъни и др. при поставянето на сензора в почвата. Не използвайте прекалено голяма груба сила, за да не повредите сензора.

СВЪРЗВАНЕ НА СЕНЗОРА IMMAX NEO C IMMAX NEO APP

Забележки: Възможно е да се появят малки разлики във версията на приложението за Android и iOS, напр. малко по-различни команди или символи, но функционалният принцип е същият.

Актуализациите на фърмуера могат да доведат до промени във функционалността на приложението.



ОТКАЗ ОТ УСЛОВИЯТА

1. натиснете и задръжте бутона за нулиране на сензора за повече от 5 секунди, докато светодиодният индикатор започне да мига.
2. Всичко е готово за съдържане.
3. отворете приложението Immax NEO PRO.
4. щракнете върху иконата "Стая".
5. щракнете върху символа "+", за да добавите ново устройство
6. изберете категорията Immax NEO в лявата колона
7. изберете Sensor - Zigbee (Сензор - Zigbee) от наличните продукти.
8. изберете Smart Gateway, с който искате да съдвоите това устройство (Забележка: това е необходимо, ако имате повече от един Immax NEO PRO Smart Gateway).
9. щракнете върху иконата "Следваща стъпка"
- 10) Потвърдете, че светодиодът мига.
11. щракнете върху иконата "Следваща стъпка"
12. изчакайте, докато устройството се съдвои правилно с Immax NEO PRO Smart Gateway. 13.
- 13 Въведете името на устройството. 14.
14. изберете помещението, в което трябва да се намира устройството
15. щракнете върху бутона "Готово".

ОТДЕЛЯНЕ НА УСТРОЙСТВО ОТ ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ШЛЮЗ IMMAX NEO PRO

1. отворете приложението Immax NEO PRO
2. щракнете върху иконата "Стая"
3. изберете устройството, което искате да разедините
4. щракнете върху иконата "Настройки" в горния десен ъгъл
5. щракнете върху "Премахване на устройство"
6. изберете една от опции
- а) Изключване - премахва устройството от приложението Immax NEO PRO, но информацията за устройството остава съхранена в облака Immax NEO Cloud.
- б) Изключване и изтриване на данни - премахва устройството от приложението Immax NEO PRO и от облака Immax NEO Cloud
7. потвърдете изваждането на устройството

НУЛИРАНЕ НА СЕНЗОРА IMMAX NEO

Натиснете и задръжте бутона за нулиране на сензора за повече от 5 секунди, докато светодиодният дисплей започне да мига.



ПОДДЪРЖАНЕ

Заштите уреда от замърсяване и замърсяване. Избръсвайте уреда с мека кърпа; не използвайте груби или груби материали. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ разтворители или други агресивни почистващи препарати или химикали.

За този продукт е издадена декларация за съответствие, повече информация можете да намерите на www.immaxneo.eu

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАБЕЛЕЖКА: Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Този продукт съдържа малки части, които могат да причинят задушаване или нараняване при погълдане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всяка батерия е възможно да отеля вредни химикали, които могат да увредят кожата, дрехите или помещението, в което се съхранява. За да избегнете риска от нараняване, уверете се, че никакви вещества от батерията не влизат в контакт с очите или кожата ви. Всяка батерия може да се спука или дори да експлодира, ако е изложена на огън или други форми на прекомерна топлина. Бъдете внимателни, когато боравите с батерии. За да намалите риска от нараняване при неправилно боравене с батерии, вземете следните предпазни мерки:

- Не използвайте батерии от различни марки и типове в едно и също устройство.
- При смяна на батерии винаги сменяйте всички батерии в устройството
- Не използвайте батерии за многократно зареждане или за многократна употреба.
- Не позволявате на деца да поставят батерии без надзор.
- Следвайте инструкциите на производителя на батерията за правилно боравене и изхвърляне на батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Продуктът и батерите трябва да се изхвърлят в център за рециклиране. Не ги изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да се осигури безопасно използване на продукта, кабелите трябва да бъдат свързани на мястото на инсталирани в съответствие с приложимите разпоредби. Инсталацията може да се извърши само от лице, което има съответния сертификат за електрическия сектор. По време на монтажа или при откриване на повреда захраниващият кабел винаги трябва да се изключи от контакта (в случай на директно свързване съответният прекъсвач трябва да се изключи). Неправилният монтаж може да доведе до повреда на продукта и наранявания.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не разглеждайте продукта, тъй като съществува риск от токов удар.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само оригиналния адаптер, доставен с продукта. Не работете с устройството, ако захраниващият кабел показва признаки на повреда. ЗАБЕЛЕЖКА: Следвайте инструкциите в приложеното ръководство.



neo
Intelligent friendly light



BRUGERMANUAL

Producent og importør:
IMMAX, Poholí 703, 742 85 Všesina, EU | www.immax.cz
Designet i Tjekkiet, fremstillet i Kina



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß
Protokoll: ZigBee 3.0
Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz
Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%
Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C
Schutzhart: IP67
Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C
Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)
Batterielebensdauer: 12 Monate
Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Verpackungsinhalt: Bodenfeuchtesensor, Benutzerhandbuch

Noter:

1. Stik sensorens sonder (nåle) lodret ned i jorden.
2. Sensoren skal være i fuld kontakt med jorden, og sonderne skal være stukket helt ned i jorden. Jorden skal komprimeres omkring sensoren for at opnå bedre og mere præcise sensoraflesninger.
3. Jordsensoren tester kun jord og silt og er ikke egnet til mel, figenkaktus, organiske krummer, flydende partikler osv.
4. Vær opmærksom på sten osv., når sensoren sættes ned i jorden. Brug ikke for meget vold for at undgå at beskadige sensoren.

PARRING AF IMMAX NEO-SENSOREN MED IMMAX NEO APP

Bemærkninger: Der kan forekomme små forskelle i Android- og iOS-versionerne af appen, f.eks. lidt forskellige kommandoer eller symboler, men det funktionelle princip er det samme.
Firmwareopdateringer kan føre til ændringer i appens funktionalitet.



ANSVARSRASKRIVELSE

1. Tryk og hold sensorens nulstilningsnap nede i mere end 5 sekunder, indtil LED-indikatoren begynder at blinke.
2. Alt er klar til parring.
3. Åbn Immax NEO PRO-appen.
4. Klik på ikonet "Rum".
5. Klik på "+"-symbolet for at tilføje en ny enhed.
6. Vælg Immax NEO-kategorien i venstre kolonne.
7. Vælg Sensor - Zigbee blandt de tilgængelige produkter. 8.
8. Vælg den Smart Gateway, du vil parre denne enhed med (Bemærk: dette er nødvendigt, hvis du har mere end én Immax NEO PRO Smart Gateway).
9. Klik på ikonet "Næste trin".
10. Bekræft, at LED'en blinker.
11. Klik på ikonet "Næste trin".
12. Vent, indtil enheden er korrekt parret med Immax NEO PRO Smart Gateway. 13.
13. Indtast enhedens navn. 14.
14. Vælg det rum, hvor enheden skal være placeret.
15. Klik på "Udført".

FRAKOBLING AF EN ENHED FRA IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY

1. Åbn Immax NEO PRO-appen.
2. Klik på ikonet "Rum"
3. Vælg den enhed, du vil frakoble
4. Klik på ikonet "Indstillinger" øverst til højre
5. Klik på "Fjern enhed"
6. Vælg en af mulighederne
 - a) Afbryd forbindelsen - fjerner enheden fra Immax NEO PRO-appen, men enhedens oplysninger forbliver gemt i Immax NEO Cloud.
 - b) Afbryd forbindelsen og slet data - fjerner enheden fra Immax NEO PRO-appen og Immax NEO Cloud.
7. Bekræft, at enheden er fjernet

NULSTILLING AF IMMAX NEO-SENSOREN

Tryk og hold sensorens nulstilningsnap nede i mere end 5 sekunder, indtil LED-displayet begynder at blinke.



VEDLIGEHOLDELSE

Beskyt apparatet mod forurening og snavs. Tør apparatet af med en blød klud; brug ikke ru eller grove materialer.
BRUG IKKE oplosningsmidler eller andre aggressive rengøringsmidler eller kemikalier.

Der er udstedt en overensstemmelseserklæring for dette produkt, og du kan finde flere oplysninger på www.immaxneo.eu.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

BEMÆRK: Opbevares utilgængeligt for børn. Dette produkt indeholder små dele, som kan forårsage kvælning eller personskade, hvis de sluges.

ADVARSEL: Ethvert batteri kan frigive skadelige kemikalier, der kan beskadige hud, tøj eller det rum, hvor det opbevares. For at undgå risikoen for skader skal du sørge for, at intet stof fra batteriet kommer i kontakt med dine øjne eller din hud. Ethvert batteri kan briste eller endda eksplodere, hvis det udsættes forild eller andre former for overdriven varme. Vær forsigtig, når du håndterer batterier. For at reducere risikoen for skader ved forkert håndtering af batterier skal du tage følgende forholdsregler:

- Brug ikke batterier af forskellige mærker og typer i samme enhed.
- Udsift altid alle batterier i enheden, når du skifter batterier.
- Brug ikke genopladelige eller genanvendelige batterier.
- Lad ikke børn isætte batterier uden opsyn.
- Følg batteriproducentens anvisninger for korrekt håndtering og bortskaffelse af batteriet.

BEMÆRK: Produktet og batterierne skal bortskaffes på en genbrugsstation. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

BEMÆRK: For at garantere sikker brug af produktet skal kablerne tilsluttet på installationsstedet i overensstemmelse med de gældende regler. Installationen må kun udføres af en person, der har den relevante certificering til den elektriske sektor. Under installationen, eller hvis der opdages en fejl, skal forsyningskablet altid tages ud af stikkontakten (i tilfælde af direkte tilslutning skal den tilsvarende strømafryder slukkes). Forkert installation kan føre til skader på produktet og personskader.

BEMÆRK: Produktet må ikke afmonteres, da der er risiko for elektrisk stød.

BEMÆRK: Brug kun den originale adapter, der følger med produktet.

Brug ikke apparatet, hvis netkablet viser tegn på beskadigelse.

BEMÆRK: Følg instruktionerne i den medfølgende manual.



neo
Intelligent friendly light



GEBRUIKSAANWIJZING

Fabrikant en importeur:
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU | www.immax.cz
Ontworpen in Tsjechië, vervaardigd in China



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß
Protokoll: ZigBee 3.0
Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz
Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%
Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C
Schutzhart: IP67
Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C
Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)
Batterielebensdauer: 12 Monate
Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Verpackungsinhalt: Bodenfeuchtesensor, Benutzerhandbuch

Opmerkingen:

1. steek de sensorsondes (naalden) verticaal in de grond.
2. de sensor moet volledig contact maken met de grond, de sondes moeten volledig in de grond zitten. De grond moet rond de sensor worden samengeperst om betere en nauwkeurigere sensormetingen te verkrijgen.
3. De bodemsensor test alleen grond en slib en is niet geschikt voor meel, cactusvijgen, organische kruimels, vloeibare deeltjes enz.
4. Let op stenen e.d. wanneer u de sensor in de grond steekt. Gebruik niet te veel brute kracht om beschadiging van de sensor te voorkomen.

DE IMMAX NEO-SENSOR KOPPELEN MET DE IMMAX NEO APP

Opmerkingen: Er kunnen kleine verschillen optreden in de Android en iOS versies van de app, bijv. iets andere commando's of symbolen, maar het functionele principe is hetzelfde.
Firmware-updates kunnen leiden tot wijzigingen in de functionaliteit van de app.



DISCLAIMER

1. Houd de resetknop van de sensor langer dan 5 seconden ingedrukt tot de LED-indicator begint te knipperen.
- 2 Alles is klaar voor koppeling.
3. Open de Immax NEO PRO app.
4. Klik op het "Kamer" icoon.
5. Klik op het "+" symbool om een nieuw apparaat toe te voegen.
6. Selecteer de categorie Immax NEO in de linkerkolom.
7. Selecteer Sensor - Zigbee uit de beschikbare producten. 8. Selecteer de Smart Gateway die je wilt toevoegen.
8. Selecteer de Smart Gateway waarmee je dit apparaat wilt koppelen (Opmerking: dit is vereist als je meer dan één Immax NEO PRO Smart Gateway hebt).
9. Klik op het pictogram "Volgende stap".
- 10) Bevestig dat de LED knippert.
11. klik op het pictogram "Volgende stap"
12. Wacht tot het apparaat correct is gekoppeld met de Immax NEO PRO Smart Gateway. 13. Voer de naam van het apparaat in.
13. Voer de naam van het apparaat in.
14. Selecteer de kamer waarin het apparaat zich moet bevinden.
15. Klik op "Gereed".

EEN APPARAAT LOSKOPPELEN VAN DE IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY

1. open de Immax NEO PRO app
2. Klik op het pictogram "Kamer"
3. selecteer het apparaat dat je wilt ontkoppelen
4. Klik rechtsboven op het pictogram "Instellingen"
5. klik op "Apparaat verwijderen"
6. Selecteer een van de opties
 - a) Trennen – entfernt das Gerät aus der Immax NEO PRO-App, aber die Geräteinformationen bleiben in der Immax NEO-Cloud gespeichert
 - b) Daten trennen und löschen – entfernt das Gerät aus der Immax NEO PRO App und der Immax NEO Cloud
7. bevestig de verwijdering van het apparaat

DE IMMAX NEO SENSOR RESETTEN

Houd de resetknop van de sensor langer dan 5 seconden ingedrukt tot de LED-weergave begint te knipperen.



ONDERHOUD

Bescherm het apparaat tegen vervuiling en vuil. Veeg het apparaat af met een zachte doek; gebruik geen ruw of grof materiaal.
GEBRUIK GEEN oplosmiddelen of andere agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën.

Voor dit product is een conformiteitsverklaring afgegeven, meer informatie is te vinden op www.immaxneo.eu

VEILIGHEIDSINFORMATIE

OPMERKING: Buiten het bereik van kinderen houden. Dit product bevat kleine onderdelen die bij inslikken verstikking of letsel kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING: Bij elke batterij kunnen schadelijke chemicaliën vrijkomen die schadelijk kunnen zijn voor de huid, kleding of de ruimte waarin de batterij wordt bewaard. Om het risico op letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat er geen stoffen uit de batterij in contact komen met uw ogen of huid. Elke batterij kan barsten of zelfs exploderen als deze wordt blootgesteld aan vuur of andere vormen van overmatige hitte. Wees voorzichtig met batterijen. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het risico op letsel door onjuist hanteren van batterijen te verminderen:

- Gebruik geen batterijen van verschillende merken en types in hetzelfde apparaat.
- Vervang altijd alle batterijen in het apparaat wanneer u batterijen vervangt
- Gebruik geen oplaadbare of herbruikbare batterijen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht batterijen plaatsen.
- Volg de instructies van de batterijfabrikant voor correcte behandeling en verwijdering van de batterij.

OPMERKING: Het product en de batterijen moeten worden ingeleverd bij een recyclingcentrum. Gooi ze niet bij het normale huishoudelijke afval.

OPMERKING: Voor een veilig gebruik van het product moeten de kabels op de installatieplaats worden aangesloten volgens de geldende voorschriften. De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een persoon met de juiste certificering voor de elektrische sector. Tijdens de installatie of als er een storing wordt gedetecteerd, moet de voedingskabel altijd worden losgekoppeld van het stopcontact (bij directe aansluiting moet de bijbehorende stroomonderbreker worden uitgeschakeld). Onjuiste installatie kan leiden tot schade aan het product en letsel.

OPMERKING: Demonteer het product niet, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken.

OPMERKING: Gebruik alleen de originele adapter die bij het product is geleverd. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer tekenen van beschadiging vertoont. OPMERKING: Volg de instructies in de bijgeleverde handleiding.



neo
Intelligent friendly light



KASUTUSJUHEND

Tootja ja importaja:
IMMAX, Poholi 703, 742 85 Vřesina, EU | www.immax.cz.
Projekteeritud Tšehhi Vabariigis, toodetud Hiinas.



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß
Protokoll: ZigBee 3.0
Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz
Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%
Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C
Schutzart: IP67
Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C
Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)
Batterielebensdauer: 12 Monate
Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Anmerkungen:

1. Sisestage andurisondid (nõelad) vertikaalselt pinnasesse.
2. andur peab olema täielikult kontaktis pinnasega, sondid peavad olema täielikult pinnasesse sisestatud. Paremate ja täpsemate anduri näitude saamiseks peaks pinnas olema anduri ümber thendatud.
3. mullaandur testib ainult mulda ja muda ning ei sobi jahu, okaspirni, orgaaniliste murenemiste, vedelate osakete jm jaoks.
4. põõrake tähelepanu kividelje jne. kui sisestate sensori pinnasesse. Ärge kasutage liiga palju toorest jõudu, et vältida anduri kahjustamist.

IMMAX NEO ANDURI ÜHENDAMINE IMMAX NEO SENSORIGA

IMMAX NEO APP

Märkused: Rakenduse Android- ja iOS-versioonides võivad esineda väikesed erinevused, nt veidi erinevad käsud või sümbolid, kuid funktsionaalne põhimõte on sama.

Firmware uuendused võivad põhjustada muudatusi rakenduse funktsionaalsuses.



DISCLAIMER

1. Vajutage ja hoidke anduri lähtestamise nuppu all kauem kui 5 sekundit, kuni LED-indikaator hakkab vilkuma.
2. Kõik on valmis sidumiseks.
3. Avage rakendus Immax NEO PRO.
4. klõpsake ikoonil "Room".
5. klõpsake uue seadme lisamiseks sümbolil "+".
6. valige vasakpoolses veerus Immax NEO kategooria.
7. Valige olemasolevate toodete hulgast Sensor - Zigbee. 8. Valige Sensor - Zigbee.
8. Valige Smart Gateway, millega soovite seda seadet siduda (Märkus: see on vajalik, kui teil on rohkem kui üks Immax NEO PRO Smart Gateway).
9. klõpsake ikoonil "Järgmine samm".
10. Kinnitage, et LED vilgub.
11. Klõpsake ikoonil "Järgmine samm".
12. Oodake, kuni seade on nõuetekohaselt ühendatud Immax NEO PRO Smart Gatewayga. 13. Oodake, kuni seade on nõuetekohaselt ühendatud Immax NEO PRO Smart Gatewayga.
13. Sisestage seadme nimi. 14.
14. Valige ruum, kus seade peaks asuma.
15. Klõpsake nupule "Done" (Valmis).

SEADME LAHTIÜHENDAMINE IMMAX NEO PRO NUTIVÄRAVAST

1. avage rakendus Immax NEO PRO
2. klõpsake ikoonil "Room"
3. valige seade, mida soovite lahtiühendada
4. klõpsake üleväl paremal pool ikoonil "Settings" (Seaded)
5. klõpsake nupul "Remove device" (eemalda seade)
6. valige üks võimalustest
 - a) Ühenduse katkestamine - eemaldab seadme Immax NEO PRO rakendusest, kuid seadme andmed jäavad Immax NEO pilve salvestatusteks.
 - b) Disconnect and delete data - eemaldab seadme Immax NEO PRO rakendusest ja Immax NEO Cloudist.
7. kinnitage seadme eemaldamine

IMMAX NEO ANDURI LÄHTESTAMINE

Vajutage ja hoidke anduri lähtestamise nuppu all kauem kui 5 sekundit, kuni LED-ekraan hakkab vilkuma.



HOOLDUS

Kaitske seadet saastumise ja mustuse eest. Pühkige seadet pehme lapiga; ärge kasutage karedat või jämedat materjali.

ÄRGE KASUTAGE lahuseteid ega muid agressiivseid puhasustuvahendeid või kemikaale.

Sellele tootele on välja antud vastavusdeklaratsioon, lisateavet leiate aadressil www.immaxneo.eu.

OHUTUSALANE TEAVE

MÄRKUS: hoida lastele kättesaamatus kohas. See toode sisaldb väikesi osi, mille allaneelamine võib põhjustada läbbumist või vigastusi.

HOIATUS: Igast patareist võib eralduda kahjulikke kemikaale, mis võivad kahjustada nahka, riietust või ruumi, kus seda hoitakse.

Vigastusoju vältimiseks veenduge, et ükski akust pärit aine ei puutu teie silmade või nahaga kokku. Igaaku võib lõhkeda või isegi plahvatada, kui see puutub kokku tule või muu liigse kuumusega. Olge patareide käsitsimisel ettevaatlik. Et vähendada patareide ebaõigest käsitsimisest tulenevat vigastusohtu, järgige järgmisi ettevaatusabinõusid:

- Ärge kasutage samas seadmes eri marki ja tüüpi patareisid.
- Patareide vahetamisel vahetage alati kõik seadmes olevad patareid välja.
- Ärge kasutage laetavaid või korduvkasutatavaid patareisid.
- Ärge lubage lastel patareisid ilma järelvalveta sisestada.
- Järgige patarei tootja juhiseid patarei nõuetekohaseks kätllemiseks ja kõrvaldamiseks.
- MÄRKUS: Toode ja patareid tuleb hävitada ringlussevõtukeskuses. Ärge visake seda koos tavaliste olmejäätmeteega.
- MÄRKUS: Toote ohutu kasutamise tagamiseks tuleb kaablid paigalduskojas ühendada vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Paigaldamist tohib teostada ainult isik, kellel on vastav elektrisektori sertifikaat. Paigaldamise ajal või rikkne avastamisel tuleb toitekaabel alati pistikupesast lahti ühendada (otseühenduse korral tuleb vastav kaitselülit välja lülidata). Ebaõige paigaldamine võib põhjustada toote kahjustusi ja vigastusi.
- MÄRKUS: Ärge demonteeri toodet, sest esineb elektrilögi oht.
- MÄRKUS: Kasutage ainult tooteega kaasasolevat originaaladapterit. Ärge kasutage seadet, kui võrgukaabel näitab kahjustuste märke. MÄRKUS: Järgige kaasasoleva kasutusjuhendi juhiseid.



neo
Intelligent friendly light



KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Valmistaja ja maahantuoja:
IMMAX, Pohofí 703, 742 85 Vresina, EU | www.immax.cz.
Suunniteltu Tšekin tasavallassa, valmistettu Kiinassa



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß
Protokoll: ZigBee 3.0
Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz
Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%
Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C
Schutzhart: IP67
Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C
Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)
Batterielebensdauer: 12 Monate
Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Huomautuksia:

1. Työnnä anturin anturit (neulat) pystysuoraan maaperään.
2. Anturin on oltava täysin kosketuksissa maaperään, anturit on työntetään kokonaan maaperään. Maaperä on tiivistettävä anturin ympärille, jotta saadaan parempia ja tarkempia anturin lukemia.
3. Maaperänturi testaa vain multaa ja silttiä, eikä se sovellu jauhoille, piikkipääryynille, orgaanisille muruille, nestemäisille hiukkasille jne.
4. kiinnitä huomiota kiviin jne. kun asetat anturin maaperään. Älä käytä liikaa raakaa voimaa, jotta anturi ei vaurioudu.

IMMAX NEO -ANTURIN YHDISTÄMINEN IMMAX NEO -ANTURIIN.

IMMAX NEO APP

Huomautus: Sovelluksen Android- ja iOS-versioissa voi esiintyä pieniä eroja, esim. hieman erilaisia komentoja tai symboleja, mutta toimintaperiaate on sama.
Firmware-päivitykset voivat aiheuttaa muutoksia sovelluksen toiminnotlisuteen.



VASTUUUVAPAUSLAUSEKE

1. Pidä anturin nollauspainiketta painettuna yli 5 sekuntia, kunnes LED-merkkivalo alkaa vilkkua.
- 2 Kailki on valmistaa parilaitosta varten.
3. Avaa Immax NEO PRO -sovellus.
4. Napsauta "Huone" -kuvaketta.
5. Lisää uusi laite napsauttamalla "+"-symbolia.
6. Valitse Immax NEO -luokka vasemmasta sarakkeesta.
7. Valitse Sensor - Zigbee käytettävissä olevista tuotteista. 8. Valitse Sensor - Zigbee.
8. Valitse Smart Gateway, jonka kanssa haluat yhdistää tämän laitteen (Huomautus: tämä on tarpeen, jos sinulla on useampi kuin yksi Immax NEO PRO Smart Gateway).
9. Napsauta "Seuraava valihe" -kuvaketta.
10. Vahvista, että LED vilkuu.
11. Napsauta "Seuraava valihe" -kuvaketta.
12. Odota, kunnes laite on pariliitetty oikein Immax NEO PRO Smart Gatewayn kanssa. 13. Valitse "Valitse".
- 13 Syötä laitteen nimi. 14.
14. Valitse huone, jossa laitteen tulisi sijaita.
15. Napsauta "Valmis" -painiketta.

LAITTEEN IRROTTAMINEN IMMAX NEO PRO SMART GATEWAYSTA

1. Avaa Immax NEO PRO -sovellus.
2. napsauta "Huone"-kuvaketta
3. Valitse laite, jonka haluat irrottaa kytkennästä.
4. napsauta oikeassa yläkulmassa olevaa "Settings"-kuvaketta
5. napsauta "Poista laite"
6. Valitse jokin vaihtoehdosta
 - a) Trennen – entfernt das Gerät aus der Immax NEO PRO-App, aber die Geräteinformationen bleiben in der Immax NEO-Cloud gespeichert
 - b) Daten trennen und löschen – entfernt das Gerät aus der Immax NEO PRO App und der Immax NEO Cloud
7. Vahvista laitteen poistaminen.

IMMAX NEO -ANTURIN NOLLAAMINEN

Pidä anturin nollauspainiketta painettuna yli 5 sekuntia, kunnes LED-näyttö alkaa vilkkua.



HUOLTO

Suojaa laite liikaantumiselta ja likaantumiselta. Pyyhi laite pehmeällä liinalla; älä käytä karkeaa tai karkeaa materiaalia.
ÄLÄ KÄYTÄ liuottimia tai muita aggressiivisia puhdistusaineita tai kemikaaleja.

Tälle tuotteelle on annettu vaatimustenmukaisuusvakuutus, lisätietoja on osoitteessa www.immaxneo.eu.

TURVALLISUUSTIEDOT

HUOMAUTUS: Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen tai loukkaantumisen nieltynä.

VAROITUS: Kaikista paristoista vapautuu todennäköisesti haitallisia kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa ihoa, vaatteita tai tilaa, jossa niitä säilytetään. Varmista loukkaantumisvaaran välittämiseksi, ettei akusta tulevala ainetta joudu kosketuksiin silmien tai ihmisen kanssa. Mikä tahansa akku voi räjähtää tai jopa räjähtää, jos se altistuu tullelle tai muulle liialliselle kuumudelle. Ole varovainen akkuja käsitellessäsi. Vähentääksesi akkujen vääränlaisesta käsitellystä aiheutuvaa loukkaantumisriskiä, noudata seuravia varotoimia:

- Älä käytä samassa laitteessa eri merkkisiä ja -typpisiä paristoja.
- Vaihda aina kaikki laitteessa olevat paristot, kun vaihdat paristoja ja akkuja.
- Älä käytä ladattavia tai uudelleenkäytettäviä paristoja.
- Älä anna lasten asettaa paristojia ilman valvontaa.
- Noudata pariston valmistajan ohjeita pariston asianmukaisesta käsitellystä ja hävittämisestä.

HUOMAUTUS: Tuote ja paristot tulee hävittää kierrätykseskussa. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana.

HUOMAUTUS: Tuotteen turvallisen käytön varmistamiseksi kaapelit on kytettävä asennuspaikalla volmassa olevien määräysten mukaisesti. Asennuksen saa suorittaa vain henkilö, jolla on asianmukainen sähköalan sertifiointi. Asennuksen aikana tai jos havaitaan vika, syöttökaapeli on aina irrotettava pistorasiasta (suorassa kytkennessä vastaava katkaisija on kytettävä pois päältä). Virheellinen asennus voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen ja loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS: Älä pura tuotetta, sillä se on olemassa sähköiskun vaara.

HUOMAUTUS: Käytä vain tuotteen mukana toimitettua alkuperäistä sovitinta. Älä käytä laitetta, jos verkkoja kaapelissa on merkkejä vaurioista.

HUOMAUTUS: Noudata oheisen käyttöoppaan ohjeita.



MANUEL D'UTILISATION

Fabricant et importateur :
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU | www.immax.cz
Conçu en République tchèque, fabriqué en Chine



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß
Protokoll: ZigBee 3.0
Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz
Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%
Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C
Schutzhart: IP67
Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C
Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)
Batterielebensdauer: 12 Monate
Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Verpackungsinhalt: Bodenfeuchtesensor, Benutzerhandbuch

Notes :

1. insérez les sondes du capteur (aiguilles) verticalement dans le sol. Le capteur doit être en plein contact avec le sol, les sondes doivent être complètement insérées dans le sol. Le sol doit être compacté autour du capteur afin d'obtenir des mesures de capteur meilleures et plus précises.
- 3) Le capteur de sol ne teste que la terre et le limon et ne convient pas pour la farine, les figues de Barbarie, les miettes organiques, les particules liquides, etc.
4. faites attention aux pierres, etc. lorsque vous insérez le capteur dans le sol. N'utilisez pas trop de force brute pour ne pas endommager le capteur.

COUPLAGE DU CAPTEUR IMMAX NEO AVEC L'APPLICATION IMMAX NEO APP

Remarques : De légères différences peuvent apparaître dans les versions Android et iOS de l'application, par exemple des commandes ou des icônes légèrement différentes, mais le principe de fonctionnement est le même.

Les mises à jour du micrologiciel peuvent entraîner des modifications des fonctionnalités de l'application.



AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

1. maintenir le bouton de réinitialisation du capteur enfoncé pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux commence à clignoter.
 2. tout est prêt pour le couplage.
 3. ouvrez l'application Immax NEO PRO.
 4. cliquez sur l'icône "Pièce".
 5. cliquez sur l'icône "+" pour ajouter un nouvel appareil.
 6. sélectionnez la catégorie Immax NEO dans la colonne de gauche.
 7. sélectionner le capteur - Zigbee parmi les produits disponibles.
 8. sélectionner la Smart Gateway avec laquelle vous souhaitez coupler cet appareil (remarque : ceci est nécessaire si vous avez plus d'une Smart Gateway Immax NEO PRO).
 9. cliquez sur l'icône "Étape suivante".
 10. confirmez que la LED clignote.
 11. cliquez sur l'icône "Étape suivante".
- Attendez que l'appareil soit correctement couplé à la passerelle intelligente Immax NEO PRO.
12. saisissez le nom de l'appareil.
 13. sélectionnez la pièce dans laquelle l'appareil doit se trouver.
 14. cliquez sur "Terminé".

DÉCOUPLER UN APPAREIL D'IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY

1. ouvrez l'application Immax NEO PRO.
2. cliquez sur l'icône "Pièce".
3. choisissez l'appareil que vous souhaitez découpler
4. cliquez en haut à droite sur l'icône "Paramètres".
5. cliquez sur "Supprimer l'appareil".
6. choisissez l'une des options
 - a) Trennen – entfernt das Gerät aus der Immax NEO PRO-App, aber die Geräteinformationen bleiben in der Immax NEO-Cloud gespeichert
 - b) Daten trennen und löschen – entfernt das Gerät aus der Immax NEO PRO App und der Immax NEO Cloud
7. confirmez le retrait de l'appareil

RÉINITIALISATION DU CAPTEUR IMMAX NEO

Maintenez le bouton de réinitialisation du capteur enfoncé pendant plus de 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant DEL se mette à clignoter.



ENTRETIEN

Protégez l'appareil de la contamination et des impuretés. Essuyez l'appareil avec un chiffon doux ; n'utilisez pas de matériaux rugueux ou à gros grains.

N'UTILISEZ PAS de solvants ou d'autres produits de nettoyage ou chimiques agressifs.

Une déclaration de conformité a été émise pour ce produit, vous trouverez plus d'informations sur www.immaxneo.eu

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

REMARQUE : Conserver hors de portée des enfants. Ce produit contient de petites pièces qui peuvent provoquer un étouffement ou des blessures en cas d'ingestion.

AVERTISSEMENT : toute pile est susceptible de libérer des substances chimiques nocives qui peuvent endommager la peau, les vêtements ou la pièce dans laquelle elle est stockée. Pour éviter tout risque de blessure, veillez à ce qu'aucune substance de la pile n'entre en contact avec vos yeux ou votre peau. Toute pile peut éclater ou même exploser si elle est exposée au feu ou à d'autres formes de chaleur excessive. Soyez prudent lorsque vous manipulez des piles. Pour réduire le risque de blessures dues à une mauvaise manipulation des piles, prenez les précautions suivantes :

- N'utilisez pas de piles de marques et de types différents dans le même appareil.
- Remplacez toujours toutes les piles de l'appareil lors du remplacement des piles.
- N'utilisez pas de piles rechargeables ou réutilisables.
- Ne permettez pas aux enfants d'insérer des piles sans surveillance.
- Suivez les instructions du fabricant de piles pour une manipulation et une élimination correctes des piles.

REMARQUE : le produit et les piles doivent être jetés dans un centre de recyclage. Ne pas les jeter avec les ordures ménagères habituelles.

REMARQUE : Pour garantir une utilisation sûre du produit, les câbles doivent être raccordés sur le lieu d'installation conformément aux réglementations en vigueur. L'installation ne doit être effectuée que par une personne disposant d'une certification appropriée dans le domaine électrique. Lors de l'installation ou en cas de détection d'une anomalie, le câble d'alimentation doit toujours être débranché de la prise de courant (en cas de raccordement direct, le disjoncteur correspondant doit être désactivé). Une installation incorrecte peut endommager le produit et entraîner des blessures.

REMARQUE : Ne pas démonter le produit, car il y a un risque d'accident électrique.

REMARQUE : utilisez uniquement l'adaptateur d'origine fourni avec le produit. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation présente des signes d'endommagement. REMARQUE : Suivez les instructions du manuel fourni.



immax

neo

Intelligent friendly light



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Κατασκευαστής και εισαγωγέας:
742 85 Vřesina, EU | www.immax.cz

Σχεδιασμένο στην Τσεχική Δημοκρατία, κατασκευασμένο στην Κίνα



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß

Protokoll: ZigBee 3.0

Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz

Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm

Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%

Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C

Schutzart: IP67

Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C

Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)

Batterielebensdauer: 12 Monate

Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Verpackungsinhalt: Bodenfeuchtesensor, Benutzerhandbuch

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Εισάγετε τους αισθητήρες (βελόνες) κάθετα στο έδαφος.
2. Ο αισθητήρας πρέπει να βρίσκεται σε πλήρη επιφάνεια με το έδαφος, οι αισθητήρες πρέπει να είναι πλήρως τοποθετημένοι στο έδαφος. Το έδαφος πρέπει να συμπλέξει γύρω από τον αισθητήρα για να λαμβάνονται καλύτερες και ακριβύτερες ενδείξεις του αισθητήρα.
3. Ο αισθητήρας εδάφους ελέγχει μόνο χώμα και ίλι και δεν είναι καπάλληλος για αλεύρι, φραγκόσουκο, οργανικά ψίχουλα, υγρά συμματίδια κ.λπ.
4. Προσέξτε τις πέτρες κ.λπ. κατά την εισαγωγή του αισθητήρα στο έδαφος. Μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλη ωμή δύναμη για να αποφύγετε την καταστροφή του αισθητήρα.

ΣΥΖΕΥΞΗ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ IMMAX NEO ME TO IMMAX NEO APP

Σημειώσεις: π.χ. ελαφρώς διαφορετικές εντολές ή σύμβολα, αλλά η λειτουργική αρχή είναι η ίδια.
Οι ενημερώσεις υλικολογισμικού μπορεί να οδηγήσουν σε αλλαγές στη λειτουργικότητα της εφαρμογής.



ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ

1. Πλέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς αισθητήρα για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη LED.
2. Όλα είναι έτοιμα για αντιστοίχιση.
3. Ανοίξτε την εφαρμογή Immax NEO PRO.
4. Κάντε κλικ στο εικονίδιο "Δωμάτιο".
5. κάντε κλικ στο σύμβολο "+" για να προσθέσετε μια νέα συσκευή
6. επιλέξτε την κατηγορία Immax NEO στην αριστερή στήλη
7. επιλέξτε Sensor - Zigbee από τα διαθέσιμα προϊόντα.
8. Επιλέξτε την έξυπνη πύλη με την οποία θέλετε να αντιστοιχίσετε αυτή τη συσκευή (Σημείωση: αυτό απαιτείται εάν έχετε περισσότερες από μία έξυπνη πύλη Immax NEO PRO).
9. Κάντε κλικ στο εικονίδιο "Επόμενο βήμα".
10. Επιβεβαιώστε ότι η λυχνία LED αναβοσβήνει.
11. Κάντε κλικ στο εικονίδιο "Επόμενο βήμα"
12. Περιμένετε έως ότου η συσκευή συνδεθεί σωστά με την έξυπνη πύλη Immax NEO PRO Smart Gateway. 13.
13. Εισάγετε το όνομα της συσκευής. 14.
14. Επιλέξτε το δωμάτιο στο οποίο θα πρέπει να βρίσκεται η συσκευή
15. Κάντε κλικ στο κουμπί "Done" (Τέλος).

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΈΞΥΠΝΗ ΠΤΥΛΗ IMMAX NEO PRO

1. ανοίξτε την εφαρμογή Immax NEO PRO
2. κάντε κλικ στο εικονίδιο "Δωμάτιο".
3. επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να αποσύνδεστε
4. κάντε κλικ στο εικονίδιο "Ρυθμίσεις" στην επάνω δεξιά γωνία
5. κάντε κλικ στην "Κατάργηση συσκευής"
6. Επιλέξτε μία από τις επιλογές
 - α) Αποσύνδεση - αφαιρεί τη συσκευή από την εφαρμογή Immax NEO PRO, αλλά οι πληροφορίες της συσκευής παραμένουν αποθηκευμένες στο Immax NEO Cloud.
 - β) Αποσύνδεση και διαγράφηση δεδομένων - αφαιρεί τη συσκευή από την εφαρμογή Immax NEO PRO και το Immax NEO Cloud
7. επιβεβαιώστε την αφαίρεση της συσκευής

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ IMMAX NEO

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς του αισθητήρα για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η οθόνη LED.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προστατεύστε τη συσκευή από τη μόλυνση και τη βρωμιά. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό πανί- μην χρησιμοποιείτε τραχύ ή χοντρό υλικό.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ διαλύτες ή άλλα επιθετικά καθαριστικά ή χημικά.

Για το προϊόν αυτό έχει εκδοθεί δήλωση συμμόρφωσης, περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.immaxneo.eu.



neo
Intelligent friendly light



MANUALE UTENTE

Produttore e importatore:
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vysina, EU | www.immax.cz
Progettato nella Repubblica Ceca, prodotto in Cina



SPECIFICHE TECNICHE:

Colore: bianco
Protocollo: ZigBee 3.0
Frequenza: 2400MHz~2483.5MHz
Massima potenza di uscita RF: ZigBee: 10dBm - max 11dBm
Intervallo di misurazione dell'umidità: 0-100% / Intervallo di misurazione della temperatura: da -10°C a 60°C
Classe di protezione: IP67
Temperatura di funzionamento: da -20°C a 60°C
Alimentazione: 2x batterie AA (non incluse) Durata delle batterie: 12 mesi
Dimensioni: 180x46,5x Lunghezza ago: 60 mm

Contenuto della confezione: Sensore di umidità del suolo, manuale d'uso.

Nota:

1. Stecken Sie die Sensorfühler (Nadeln) senkrecht in den Boden.
2. Der Sensor muss in vollem Kontakt mit dem Boden sein, die Sonden müssen vollständig in den Boden eingeführt sein. Der Boden muss um den Sensor herum verdichtet werden, um bessere und genauere Messwerte zu erhalten.
3. Der Bodensensor analysiert nur Erde und Schluff und ist nicht geeignet für Mehl, Kaktusfeigen, organische Krümel, flüssige Partikel usw.
4. Achten Sie auf Steine usw., wenn Sie den Sensor in den Boden einführen. Wenden Sie nicht zu viel rohe Gewalt an, um den Sensor nicht zu beschädigen.

KOPPLUNG DES IMMAX NEO-SENSORS MIT DER IMMAX NEO APP

Hinweis: Die Android- und iOS-Versionen der App können sich geringfügig unterscheiden, z. B. durch leicht abweichende Befehle oder Symbole, aber das Funktionsprinzip ist das gleiche. Firmware-Updates können zu Änderungen in der Funktionalität der App führen.



DISCLAIMER

1. tenere premuto il pulsante di ripristino del sensore per più di 5 secondi finché l'indicatore LED non inizia a lampeggiare.
2. Tutto è pronto per l'accoppiamento.
3. aprire l'applicazione Immax NEO PRO.
4. cliccare sull'icona "Stanza".
5. fare clic sul simbolo "+" per aggiungere un nuovo dispositivo.
6. Selezionare la categoria Immax NEO nella colonna di sinistra.
7. selezionare Sensore - Zigbee tra i prodotti disponibili. 8. selezionare lo Smart Gateway che si desidera aggiungere.
8. selezionare lo Smart Gateway a cui si desidera associare il dispositivo (Nota: questa operazione è necessaria se si dispone di più di uno Smart Gateway Immax NEO PRO).
- 9) Fare clic sull'icona "Passo successivo".
- 10) Confermare che il LED lampeggia.
- 11) Cliccare sull'icona "Passo successivo".
- 12 Attendere che il dispositivo sia correttamente accoppiato con l'Immax NEO PRO Smart Gateway.
- 13 Inserire il nome del dispositivo. 14.
14. Selezionare la stanza in cui deve essere collocato il dispositivo.
15. fare clic su "Fatto".

DISACCOPPIAMENTO DI UN DISPOSITIVO DALLO SMART GATEWAY IMMAX NEO PRO

1. aprire l'applicazione Immax NEO PRO
2. fare clic sull'icona "Camera".
3. selezionare il dispositivo che si desidera disaccoppiare
4. fare clic sull'icona "Impostazioni" in alto a destra
5. fare clic su "Rimuovi dispositivo".
6. selezionare una delle opzioni
 - a) Disconnetti - rimuove il dispositivo dall'app Immax NEO PRO, ma le informazioni sul dispositivo rimangono memorizzate in Immax NEO Cloud.
 - b) Disconnetti e cancella i dati - rimuove il dispositivo dall'app Immax NEO PRO e da Immax NEO Cloud.
7. confermare la rimozione del dispositivo

AZZERAMENTO DEL SENSORE IMMAX NEO

Tenere premuto il pulsante di reset del sensore per più di 5 secondi finché il display a LED non inizia a lampeggiare.



MANUTENZIONE

Proteggere l'apparecchio dalla contaminazione e dallo sporco. Pulire l'apparecchio con un panno morbido; non utilizzare materiali ruvidi o grossolani.
NON UTILIZZARE solventi o altri detergenti o prodotti chimici aggressivi.

Per questo prodotto è stata rilasciata una dichiarazione di conformità; ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.immaxneo.eu.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

NOTA: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni che possono causare soffocamento o lesioni in caso di ingestione.

AVVERTENZA: qualsiasi batteria può rilasciare sostanze chimiche nocive che possono danneggiare la pelle, gli indumenti o l'ambiente in cui è conservata. Per evitare il rischio di lesioni, assicurarsi che nessuna sostanza della batteria venga a contatto con gli occhi o la pelle. Qualsiasi batteria può scoppiare o addirittura esplodere se esposta al fuoco o ad altre forme di calore eccessivo. Prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Per ridurre il rischio di lesioni dovute a un uso improprio delle batterie, adottare le seguenti precauzioni:

- Non utilizzare batterie di marche e tipi diversi nello stesso dispositivo.
- Quando si sostituiscono le batterie, sostituire sempre tutte quelle presenti nel dispositivo.
- Non utilizzare batterie ricaricabili o riutilizzabili.
- Non permettere ai bambini di inserire le batterie senza supervisione.
- Seguire le istruzioni del produttore delle batterie per una corretta gestione e smaltimento delle stesse.

NOTA: Il prodotto e le batterie devono essere smaltiti presso un centro di riciclaggio. Non smaltire con i normali rifiuti domestici.

NOTA: Per garantire un utilizzo sicuro del prodotto, i cavi devono essere collegati nel luogo di installazione in conformità alle normative vigenti. L'installazione deve essere eseguita solo da una persona in possesso della certificazione appropriata per il settore elettrico. Durante l'installazione o in caso di rilevamento di un guasto, il cavo di alimentazione deve essere sempre scollegato dalla presa (in caso di collegamento diretto, l'interruttore corrispondente deve essere disattivato). Un'installazione non corretta può causare danni al prodotto e lesioni.

NOTA: Non smontare il prodotto per evitare il rischio di scosse elettriche.

NOTA: Utilizzare esclusivamente l'adattatore originale fornito con il prodotto. Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione presenta segni di danneggiamento. NOTA: Seguire le istruzioni del manuale allegato.



neo
Intelligent friendly light



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ražotājs ir importētājs:
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Všesina, EU | www.immax.cz
Izstrādāts Čehijā, ražots Ķīnā.



TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS:

Krāsa: balta

protokols: baltā krāsā: Protokols: ZigBee 3.0

Frekvence: 2400MHz ~ 2483,5MHz

Maksimālā RF izējas jauda: ZigBee: 10dBm - max 11dBm Mitruma mērišanas diapazons: 0-100% Temperatūras mērišanas diapazons: -10°C līdz 60°C

Aizsardzības klase: IP67

Darba temperatūra: -20°C līdz 60°C

Barošanas avots: 2x AA baterijas (nav iekļautas komplektā) Bateriju darbības laiks: 12 mēneši

Izmēri: 180x46,5x Adatas garums: 60mm

Iepakojuma satura: Augsnes mitruma sensors, lietotāja rokasgrāmata.

Piezīmes:

1. ievietojet sensoru zondes (adatas) vertikāli augsnē.
2. Sensoram jābūt pilnīgā kontaktā ar augsnī, zondēm jābūt pilnībā ievietotām augsnē. Lai iegūtu labākus un precīzākus sensora rādījumus, augsne ap sensoru ir jāsablievē.
3. Augsnes sensors testē tikai augsnī un dūnas, un tas nav piemērots militiem, indīgajām bumbierīnām, organiskām drupām, šķidruma daļīnām utt.
4. Ievietojoj sensoru augsnē, pievērsiet uzmanību akmeniem utt. Neizmantojiet pārāk lielu spēku, lai nesabojātu sensoru.

IMMAX NEO SENSORA SAVIENOŠANA AR IMMAX NEO LIETOTNI

Piezīmes: Neievērojamas atšķirības var būt Android un iOS lietotnes versijās, piemēram, nedaudz atšķirīgas komandas vai simboli, bet funkcionālais princips ir vienāds.

Programmatūras atjauninājumi var radīt izmaiņas lietotnes funkcionalitātē.



ATRANA

1. Nospiediet un turiet sensora atiestatīšanas pogu ilgāk par 5 sekundēm, līdz LED indikators sāk mirgot.
2. Viss ir gatavs savienošanai pāri.
3. Atveriet lietotni Immax NEO PRO.
4. Noklikšķiniet uz ikonas "Telpa".
5. noklikšķiniet uz simbola "+", lai pievienotu jaunu ierīci.
6. kreisajā slējā izvēlieties Immax NEO kategoriju.
7. no pieejamajiem produktiem izvēlieties Sensor - Zigbee (Sensors - Zigbee). 8.
8. Izvēlieties Smart Gateway, ar kuru vēlaties savienot šo ierīci (piezīme: tas ir nepieciešams, ja jums ir vairāk nekā viens Immax NEO PRO Smart Gateway).
9. Noklikšķiniet uz ikonas "Nākamais solis".
10. Pārliecieties, ka indikators mirgo.
11. Noklikšķiniet uz ikonas "Nākamais solis".
12. Pagaidēt, līdz ierīce ir pareizi savienota ar Immax NEO PRO Smart Gateway. 13. Noklikšķiniet uz "Immax NEO PRO Smart Gateway".
13. levadīt ierīces nosaukumu. 14.
14. Izvēlieties telpu, kurā ierīci jāatrodas.
15. Noklikšķiniet uz "Gatavi".

IERĪCES ATVIENOŠANA NO IMMAX NEO PRO VIEDAJIEM VĀRTEJIEM

1. atveriet programmu Immax NEO PRO
2. noklikšķiniet uz ikonas "Istaba"
3. izvēlieties ierīci, kuru vēlaties atvienot
4. noklikšķiniet uz ikonas "Iestatījumi" augšējā labajā stūrī
5. noklikšķiniet uz "Noņem ierīci"
6. izvēlieties vienu no iespējām
 - a) Atvienošana - noņem ierīci no lietotnes Immax NEO PRO, bet ierīces informācija paliek saglabāta Immax NEO Cloud.
 - b) Atvienot un dzēst datus - noņem ierīci no lietotnes Immax NEO PRO un Immax NEO Cloud.
7. apstipriniet ierīces noņemšanu

IMMAX NEO SENSORA ATIESTATĪŠANA

Nospiediet un turiet sensora atiestatīšanas pogu ilgāk par 5 sekundēm, līdz LED displejs sāk mirgot.



UZTURĒŠANA

Aizsargājiet ierīci no piesārņojuma un netīrumiem. Noslaukiet ierīci ar mīkstu drānu; neizmantojiet rupju vai rupju materiālu.

NEIZMANTOJET šķidrinātājus vai citus agresīvus tīršanas līdzekļus vai ķimikālijas.

Šīm izstrādājumam ir izdota atbilstības deklarācija, sīkāku informāciju var atrast www.immaxneo.eu.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

PIEZĪME: Glabāt bēriem nepieejamā vietā. Šīs izstrādājums satur sīkas detaļas, kuras norīšanas gadījumā var izraisīt aizriņšanos vai traumas.

BRĪDINĀJUMS: No jebkuras baterijas var izdalīties kaitīgas ķīmiskas vielas, kas var bojāt ādu, apģērbu vai telpu, kurā tā tiek uzglabāta. Lai izvairītos no traumu riska, pārliecieties, ka no akumulatora izdalītas vielas nenonāk saskarē ar acīm vai ādu. Jebkurš akumulators var pārsprāgt vai pat eksplodēt, ja tas tiek paklāuts uguns vai cita veida pārmērīga karstuma iedarbībai. Esiet uzmanīgi, rikojoties ar baterijām. Lai samazinātu traumu risku, ko rada nepareiza apiešanās ar baterijām, ievērojiet šādus piesardzības pasākumus:

- Neizmantojiet dažādu zīmolu un veidi baterijas vienā ierīcē.
- Mainot baterijas, vienmēr nomainiet visas ierīcē esošās baterijas.
- Neizmantojiet atkārtoti uzlādējamas vai atkārtoti lietojamas baterijas.
- Neļaujiet bēriem ievietot baterijas bez uzraudzības.
- Ievērojiet bateriju ražotāja norādījumus par pareizu apiešanos ar bateriju un tās iznīcināšanu.

PIEZĪME: Izstrādājums un baterijas jāiznīcina pārstrādes centrā.

Neizmetiet kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

PIEZĪME: Lai nodrošinātu drošu izstrādājuma lietošanu, instalēšanas vietā kabeli jāpievieno saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Uzstādišanu drīkst veikt tikai persona, kurai ir attiecīgs sertifikāts elektrotehnikas nozarē. Uzstādišanas laikā vai ja tiek konstatēta kļūme, pievada kabelis vienmēr ir jāatlīdz attiecīgais kēdes pārtraucējs). Nepareiza uzstādišana var izraisīt izstrādājuma bojājumus un traumas.

PIEZĪME: Nedemontējiet izstrādājumu, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

PIEZĪME: Izmantojiet tikai oriģinālo adapteri, kas ir komplektā ar izstrādājumu. Nedarbīni ierīci, ja elektrotīkla kabeli ir redzamas bojājuma pazīmes. PIEZĪME: Ievērojiet pievienotās rokasgrāmatas norādījumus.



neo
Intelligent friendly light



VARTOTOJO VADOVAS

Gamintojas ir importuotojas:
IMMAX, Pohof 703, 742 85 Vfesina, ES | www.immax.cz
Sukurta Čekijoje, pagaminta Kinijoje



TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS:

Spalva: balta
Protokolas: balto spalvos: Balandis: ZigBee 3.0
Dažnis: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Didžiausia RF išėjimo galia: ZigBee: 10dBm - maks. 11dBm
Drėgmės matavimo diapazonas: 0-100% Temperatūros matavimo diapazonas: nuo -10°C iki 60°C
Apsaugos klasė: IP67
Darbinė temperatūra: nuo -20°C iki 60°C
Maitinimas: 2x AA baterijos (neįeina į komplektą) Baterijos tarnauja 12 mėn.
Matmenys: 180x46,5x Adatos ilgis: 60 mm

Pakuotės turinys: dirvožemio drėgmės jutiklis, naudotojo vadovas

Pastabos:

1. įkiškite jutiklių zondus (adatas) vertikaliai į dirvą.
2. jutiklis turi visiškai liestis su dirvožemiu, zondai turi būti iki galo įkišti į dirvožemį. Dirvožemis aplink jutiklį turi būti sutankintas, kad jutiklio rodmenys būtų geresi ir tikslės.
3. Dirvožemio jutikliu tiriamas tik dirvožemis ir dumblas, jis netinka miltams, dygliuotoms kriausėms, organiniams trupiniams, skystoms dalelėms ir pan.
4. įkišdami jutiklį į dirvožemį atkreipkite dėmesį į akmenis ir pan. Nenaudokite per daug grubios jėgos, kad nesugadintumėte jutiklio.

IMMAX NEO JUTIKLIO SUJUNGIMAS SU IMMAX NEO PROGRAMĖLE

Pastabos: Pavyzdžiu, šiek tiek skiriasi komandos ar simboliai, tačiau funkcinis principas yra toks pats.
Atnaujinus programinę įrangą gali pasikeisti programėlės funkcionalumas.



ATSIDAKYMAS

1. Paspauskite ir palaiykite jutiklio atstatymo mygtuką ilgiau nei 5 sekundes, kol LED indikatorius pradės mirksėti.
2. Viskas paruošta poravimui.
3. Atidarykite "Immax NEO PRO" programėlę.
4. spustelėkite piktogramą "Room" (kambarys).
5. norėdami pridėti naują įrenginį, spustelėkite simbolį "+".
6. kai raijamė stulpelyje pasirinkite "Immax NEO" kategorija
7. iš galių produktų pasirinkite Sensor - Zigbee (jutiklis - "Zigbee"). 8.
8. pasirinkite "Smart Gateway", su kurio norite susieti šį prietaisą (pastaba: to reikia, jei turite daugiau nei vieną "Immax NEO PRO Smart Gateway").
9. spustelėkite piktogramą "Kitas žingsnis".
10. Patvirtinkite, kad šviesos diodas mirks.
11. Spustelėkite piktogramą "Kitas žingsnis".
12. Palaukite, kol prietaisas bus tinkamai susietas su "Immax NEO PRO Smart Gateway". 13.
13. Iveskiti įrenginio pavadinimą. 14.
14. Pasirinkite patalpą, kurioje turi būti įrenginys.
15. Spustelėkite mygtuką "Atlikta".

PRIETAISO ATJUNGIMAS NUO "IMMAX NEO PRO" IŠMANIŲJŲ VARTŲ

1. atidarykite programą "Immax NEO PRO"
2. spustelėkite piktogramą "Room" (kambarys)
3. pasirinkite įrenginį, kurį norite atjungi
4. spustelėkite piktogramą "Nustatymai" viršutiniame dešiniajame kampe
5. spustelėkite "Remove device" (pašalinkti įrenginį)
6. pasirinkite vieną iš parinkčių
 - a) Atjungti - įrenginys pašalinamas iš "Immax NEO PRO" programėlės, tačiau įrenginio informacija lieka saugoma "Immax NEO Cloud".
 - b) Atjungti ir ištirinti duomenis - įrenginys pašalinamas iš "Immax NEO PRO" programėlės iš "Immax NEO Cloud".
7. patvirtinkite, kad prietaisas pašalintas

IMMAX NEO JUTIKLIO ATSTATYMAS IŠ NAUJO

Paspauskite ir palaiykite jutiklio atstatymo mygtuką ilgiau nei 5 sekundes, kol LED ekranas pradės mirksėti.



PRIEŽIŪRA

Saugokite prietaisą nuo užteršimo ir purvo. Nuvalykite prietaisą minkšta šluoste; nenaudokite šiurkščios ar grubios medžiagos. NENAUDOKITE tirpielių ar kitų agresyvių valymo priemonių ar cheminių medžiagų.

Šiam gaminiui išduota atitinkties deklaracija, daugiau informacijos rasite adresu www.immaxneo.eu.

SAUGOS INFORMACIJA

DÉMESIO: Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šiame gaminyje yra mažų dalii, kurias prararius galima užspringti arba susižeisti.
ISPĖJIMAS: Iš bet kurio akumuliatoriaus gali išsisirkinti kenksmingų cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti odą, drabužius arba patalpą, kurioje jis laikomas. Kad išvengtumėte susižalojimo rizikos, išsitinkinkite, kad jokia medžiaga iš akumuliatoriaus nepatenka į akis ar ant odos. Bet kuris akumuliatorius gali sprogti ar net sprogti veikiamas ugnies ar kitokio per didelio karščio. Būkite atsargūs elgdamiesi su baterijomis. Kad sumažintumėte susižalojimo riziką dėl netinkamo elgesio su baterijomis, imkiteis toliau nurodytų atsargumo priemonių:

- Tame pačiame prietaise nenaudokite skirtinį gamintojui ir tipų baterijų.
- keisdami baterijas visada pakieksite visas prietaiso baterijas
- Nenaudokite įkraunamų arba daugkartinio naudojimo baterijų.
- Neleiskite vaikams įdėti baterijų be priežiūros.
- Laikykite baterijos gamintojo nurodymų dėl tinkamo baterijos tvarkymo ir šalinimo.

PASTABA: gaminį ir baterijas reikia išmesti perdirbimo centre. Neišmeskite kartu su išprastomis būtinėmis atliekomis.

PASTABA: Siekiant užtikrinti saugų gaminio naudojimą, kabeliai montavimo vietoje turi būti prijungti laikantis galiojančių taisykių. Įrengimo darbus gali atlikti tik asmuo, turintis atitinkamą elektros sektoriusertifikatą. Įrengimo metu arba aptikus gedimą, maitinimo kabelis visada turi būti atjungtas nuo lizdo (tiesioginio prijungimo atveju turi būti išjungtas atitinkamas automatinis jungiklis). Dėl netinkamo montavimo gali būti sugadintas gaminys ir sužaloti žmonės.

PASTABA: neišardykitė gaminį, nes kyla elektros smūgio pavojus.

PASTABA: Naudokite tik originalų adapterį, pateiktą kartu su gaminiu.

Nenaudokite prietaiso, jei ant maitinimo kabelio yra pažeidimo požymiai.

PASTABA: Vadovaukite pridėtame vadove pateiktomis instrukcijomis.



neo
Intelligent friendly light



MANUAL DO UTILIZADOR

Fabricante e importador:
IMMAX, Pohof 703, 742 85 Vresina, EU | www.immax.cz
Concebido na República Checa, fabricado na China



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe: weiß
Protokoll: ZigBee 3.0
Frequenz: 2400MHz~2483.5MHz
Maximale RF-Ausgangsleistung: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Messbereich der Lufteuchtigkeit: 0-100%
Temperaturmessbereich: -10°C bis 60°C
Schutzhart: IP67
Betriebstemperatur: -20°C bis 60°C
Stromversorgung: 2x AA-Batterien (nicht enthalten)
Batterielebensdauer: 12 Monate
Abmessungen: 180x46.5x Nadellänge: 60mm

Notas:

1. inserir as sondas do sensor (agulhas) verticalmente no solo.
2. o sensor deve estar em contacto total com o solo, as sondas devem estar totalmente inseridas no solo. O solo deve ser compactado à volta do sensor para obter leituras melhores e mais exactas.
3. o sensor de solo só testa solo e lodo e não é adequado para farinha, figo da Índia, migalhas orgânicas, partículas líquidas, etc.
4. tenha atenção às pedras, etc., quando inserir o sensor no solo. Não utilize demasiada força bruta para evitar danificar o sensor.

EMPARELHAMENTO DO SENSOR IMMAX NEO COM A APP IMMAX NEO

Notas: Podem ocorrer ligeiras diferenças nas versões Android e iOS da aplicação, por exemplo, comandos ou símbolos ligeiramente diferentes, mas o princípio funcional é o mesmo.

As actualizações de firmware podem levar a alterações na funcionalidade da aplicação.



DECLARAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

1. Prima e mantenha premido o botão de reinicialização do sensor durante mais de 5 segundos até o indicador LED começar a piscar.
2. Tudo está pronto para o emparelhamento.
3. abra a aplicação Immax NEO PRO.
4. Clique no ícone "Sala".
5. clique no símbolo "+" para adicionar um novo dispositivo
6. seleccione a categoria Immax NEO na coluna da esquerda
7. seleccione Sensor - Zigbee a partir dos produtos disponíveis.
8. seleccione o Smart Gateway com o qual pretende emparelhar este dispositivo (Nota: isto é necessário se tiver mais do que um Immax NEO PRO Smart Gateway).
9. Clique no ícone "Next step" (Passo seguinte)
- 10) Confirme que o LED está a piscar.
11. Clique no ícone "Next step" (Passo seguinte)
- 12 Aguarde até que o dispositivo esteja corretamente emparelhado com o Immax NEO PRO Smart Gateway. 13.
- 13 Introduza o nome do dispositivo. 14.
14. Selecione a divisão em que o dispositivo deve ser colocado
15. Clique em "Done" (Concluído).

DESACOPLAR UM DISPOSITIVO DO IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY

1. abrir a aplicação Immax NEO PRO
2. clicar no ícone "Sala"
3. seleccione o dispositivo que pretende dissociar
4. clicar no ícone "Definições" no canto superior direito
5. clicar em "Remover dispositivo"
6. selecionar uma das opções
 - a) Desligar - remove o dispositivo da aplicação Immax NEO PRO, mas a informação do dispositivo permanece armazenada na Immax NEO Cloud
 - b) Desligar e apagar dados - remove o dispositivo da aplicação Immax NEO PRO e da Immax NEO Cloud
7. confirmar a remoção do dispositivo

REINICIALIZAÇÃO DO SENSOR IMMAX NEO

Prima e mantenha premido o botão de reposição do sensor durante mais de 5 segundos até o visor LED começar a piscar.



MANUTENÇÃO

Proteger o aparelho da contaminação e da sujidade. Limpar o aparelho com um pano macio; não utilizar material áspero ou grosso. NÃO UTILIZAR solventes ou outros produtos de limpeza ou químicos agressivos.

Foi emitida uma declaração de conformidade para este produto, mais informações podem ser encontradas em www.immaxneo.eu

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

NOTA: Manter fora do alcance das crianças. Este produto contém peças pequenas que podem causar asfixia ou ferimentos se ingeridas.

AVISO: Qualquer pilha é suscetível de libertar substâncias químicas nocivas que podem danificar a pele, o vestuário ou o local onde está guardada. Para evitar o risco de ferimentos, certifique-se de que nenhuma substância da pilha entra em contacto com os olhos ou a pele. Qualquer pilha pode rebentar ou mesmo explodir se for exposta ao fogo ou a outras formas de calor excessivo. Tenha cuidado ao manusear as pilhas. Para reduzir o risco de ferimentos devido a um manuseamento incorrecto das pilhas, tome as seguintes precauções:

- Não utilize pilhas de marcas e tipos diferentes no mesmo aparelho
- Substitua sempre todas as pilhas do aparelho quando mudar de pilhas
- Não utilize pilhas recarregáveis ou reutilizáveis.
- Não permita que crianças coloquem pilhas sem supervisão.
- Siga as instruções do fabricante da pilha para o manuseamento e eliminação adequados da mesma.

NOTA: O produto e as pilhas devem ser eliminados num centro de reciclagem. Não deitar fora com o lixo doméstico normal.

NOTA: Para garantir a utilização segura do produto, os cabos devem ser ligados no local da instalação de acordo com os regulamentos aplicáveis. A instalação só pode ser efectuada por uma pessoa que possua a certificação adequada para o sector elétrico. Durante a instalação ou se for detectada uma avaria, o cabo de alimentação deve ser sempre desligado da tomada (em caso de ligação directa, o disjuntor correspondente deve ser desligado). Uma instalação incorrecta pode provocar danos no produto e ferimentos.

NOTA: Não desmonte o produto, pois existe o risco de choque elétrico.

NOTA: Utilize apenas o adaptador original fornecido com o produto. Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação apresentar sinais de danos. NOTA: Siga as instruções do manual fornecido.



neo
Intelligent friendly light



UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Proizvajalec in uvoznik:
IMMAX, Pohorje 703, 742 85 Vresina, EU | www.immax.cz
Zasnovan na Češkem, izdelan na Kitajskem



TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:

Barva: bela
Protokol: ZigBee 3.0
Frekvenca: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Največja izhodna moč RF: ZigBee: 10dBm - max 11dBm
Območje merjenja vlažnosti: 0-100% Območje merjenja temperature: -10°C do 60°C
Zaščitni razred: IP67
Delovna temperatura: od -20 °C do 60 °C
Napajanje: 2x baterije AA (niso vključene) Življenjska doba baterije: 12 mesecev
Dimenzijs: 180x46,5x Dolžina igle: 60 mm

Opombe:

1. senzorske sonde (igle) vstavite navpično v tla.
2. senzor mora biti v popolnem stiku z zemljo, sonde morajo biti popolnoma vstavljene v zemljo. Tla morajo biti okoli senzorja zbita, da dosežejo boljši in natančnejši odčitki senzorja.
3. senzor za tla testira samo prst in mulj ter ni primeren za moko, opuncije, organske drobtine, tekoče delce itd.
4. pri vstavljanju senzorja v tla bodite pozorni na kamenje itd. Ne uporabljajte preveč grobe sile, da ne poškodujete senzorja.

POVEZOVANJE SENZORJA IMMAX NEO S SENZORJEM APLIKACIJO IMMAX NEO

Opombe: V različicah aplikacije za Android in iOS se lahko pojavijo manjše razlike, npr. nekoliko drugačni ukazi ali simboli, vendar je načelo delovanja enako.

Posodobitve strojne programske opreme lahko povzročijo spremembe v funkcionalnosti aplikacije.



OBVESTILO O IZJAVI

1. pritisnite in držite gumb za ponastavitev senzorja daje kot 5 sekund, dokler indikator LED ne začne utripati.
2. Vse je pripravljeno za seznanjanje.
3. Odprite aplikacijo Immax NEO PRO.
4. Kliknite ikono "Room" (Soba).
5. Kliknite na simbol "+" za dodajanje nove naprave.
6. v levem stolpcu izberite kategorijo Immax NEO
7. med razpoložljivimi izdelki izberite Senzor - Zigbee. 8.
8. izberite pametno vrata, s katerimi želite povezati to napravo (Opomba: to je potrebno, če imate več kot eno pametno vrata Immax NEO PRO).
9. kliknite ikono "Naslednji korak".
10. Prepričajte se, da je indikator LED utripljač.
11. Kliknite ikono "Naslednji korak".
12. Počakajte, da se naprava pravilno poveže s pametnim prehodom Immax NEO PRO Smart Gateway. 13.
13. Vnesite ime naprave. 14.
14. Izberite sobo, v kateri naj bi se naprava nahajala.
15. kliknite na ikono "Končano".

LOČITEV NAPRAVE OD PAMETNEGA PREHODA IMMAX NEO PRO

1. odprite aplikacijo Immax NEO PRO
2. kliknite ikono "Soba".
3. izberite napravo, ki jo želite ločiti
4. kliknite na ikono "Nastavitev" v zgornjem desnem kotu
5. kliknite na "Odstranitev naprave"
6. izberite eno od možnosti
 - a) Odklop - odstrani napravo iz aplikacije Immax NEO PRO, vendar informacije o napravi ostanejo shranjene v oblaku Immax NEO Cloud.
 - b) Odklop in brisanje podatkov - odstrani napravo iz aplikacije Immax NEO PRO in oblaka Immax NEO Cloud
7. potrdite odstranitev naprave

PONASTAVITEV SENZORJA IMMAX NEO

Pritisnite gumb za ponastavitev senzorja in ga držite daje kot 5 sekund, dokler prikazovalnik LED ne začne utripati.



VZDRŽEVANJE

Napravo zaščitite pred onesnaženjem in umazanjem. Napravo obrišite z mehko krpo; ne uporabljajte grobega ali grobega materiala.

NE UPORABLJAJTE topil ali drugih agresivnih čistilnih sredstev ali kemikalij.

Za ta izdelek je bila izdana izjava o skladnosti, več informacij je na voljo na spletni strani www.immaxneo.eu.

VARNOSTNE INFORMACIJE

OPOMBA: Hranite zunaj dosegta otrok. Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki lahko ob zaužitju povzročijo zadušitev ali poškodbe.

OPOZORILO: Vsaka baterija lahko sprošča škodljive kemikalije, ki lahko poškodujejo kožo, oblačila ali prostor, v katerem je shranjena. Da bi se izognili nevarnosti poškodb, poskrbite, da nobena snov iz baterije ne pride v stik z vašimi očmi ali kožo. Vsaka baterija lahko poči ali celo eksplodira, če je izpostavljena ognju ali drugim oblikam prekomerne toplote. Pri ravnanju z baterijami bodite previdni. Da bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi nepravilnega ravnanja z baterijami, upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:

- V isti napravi ne uporabljajte baterij različnih blagovnih znakov in tipov.
- pri menjavi baterij vedno zamenjajte vse baterije v napravi
- Ne uporabljajte baterij za ponovno polnjenje ali večkratno uporabo.
- Otrokom ne dovolite vstavljanja baterij brez nadzora.
- Upoštevajte navodila proizvajalca baterije za pravilno ravnanje z baterijo in njeno odstranjevanje.

OPOMBA: Izdelek in baterije je treba odvreči v centru za recikliranje. Ne odlagajte skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

OPOMBA: Za zagotovitev varne uporabe izdelka morajo biti kabli na mestu namestitve priključeni v skladu z veljavnimi predpisi. Namestitev lahko opravi le oseba, ki ima ustrezni certifikat za elektrotehnični sektor. Med namestitevijo ali ob zaznavi napake je treba napajalni kabel vedno odklopiti iz vtičnice (v primeru neposredne povezave je treba izklopiti ustrezni odklopnik). Nepravilna namestitev lahko povzroči poškodbe izdelka in telesne poškodbe.

OPOMBA: Izdelka ne razstavljajte, saj obstaja nevarnost električnega udara.

OPOMBA: Uporabljajte samo originalni adapter, ki je priložen izdelku. Naprave ne uporabljajte, če omrežni kabel kaže znake poškodb.

OPOMBA: Upoštevajte navodila v priloženem priročniku.



neo
Intelligent friendly light



MANUAL DEL USUARIO

Fabricante e importador:
IMMAX, Pohoří 703, 742 85 Vřesina, EU | www.immax.cz
Diseñado en la República Checa, fabricado en China



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Color: blanco
Protocolo: ZigBee 3.0
Frecuencia: 2400MHz-2483.5MHz
Máxima potencia de salida RF: ZigBee:10dBm - max 11dBm Rango de medida de humedad: 0-100%Rango de medida de temperatura: -10°C a 60°C
Clase de protección: IP67
Temperatura de funcionamiento: -20°C a 60°C
Alimentación: 2 pilas AA (no incluidas) Duración de las pilas: 12 meses
Dimensiones: 180x46,5x Longitud de la aguja: 60mm

Contenido del paquete: Sensor de humedad del suelo, manual de usuario

Notas:

- introduzca las sondas (agujas) del sensor verticalmente en el suelo.
- el sensor debe estar en pleno contacto con el suelo, las sondas deben estar totalmente introducidas en el suelo. El suelo debe compactarse alrededor del sensor para obtener lecturas mejores y más precisas.
- el sensor de suelo sólo analiza tierra y limo y no es adecuado para harina, higos chumbos, migas orgánicas, partículas líquidas, etc.
- preste atención a las piedras, etc. al insertar el sensor en el suelo. No utilice demasiada fuerza bruta para evitar dañar el sensor.

EMPAREJAMIENTO DEL SENSOR IMMAX NEO CON LA APP IMMAX NEO

Notas: Pueden producirse ligeras diferencias en las versiones Android e iOS de la app, por ejemplo, comandos o símbolos ligeramente diferentes, pero el principio funcional es el mismo. Las actualizaciones de firmware pueden provocar cambios en la funcionalidad de la app.



AVISO LEGAL

- Mantenga pulsado el botón de reinicio del sensor durante más de 5 segundos hasta que el indicador LED empiece a parpadear.
- Todo está listo para el emparejamiento.
- abra la aplicación Immax NEO PRO.
- Haga clic en el ícono "Habitación".
- Haga clic en el símbolo "+" para añadir un nuevo dispositivo.
- Selecciona la categoría Immax NEO en la columna de la izquierda.
- seleccione Sensor - Zigbee entre los productos disponibles.
- seleccione la puerta inteligente que deseé.
- selecciona el Smart Gateway con el que quieras emparejar este dispositivo (Nota: esto es necesario si tienes más de un Smart Gateway Immax NEO PRO).
- Haga clic en el ícono "Siguiente paso".
- Confirme que el LED parpadea.
- Haga clic en el ícono "Siguiente paso".
- Espere hasta que el dispositivo se empareje correctamente con la puerta de enlace inteligente Immax NEO PRO. 13. Pulse el ícono "Siguiente paso".
- Introduzca el nombre del dispositivo. 14.
- seleccione la habitación en la que debe estar ubicado el dispositivo
- haga clic en "Hecho".

DESACOPLAMIENTO DE UN DISPOSITIVO DE LA PASARELA INTELIGENTE IMMAX NEO PRO

- abra la aplicación Immax NEO PRO
- haga clic en el ícono "Habitación"
- seleccione el dispositivo que desea desacoplar
- Haga clic en el ícono "Configuración" en la parte superior derecha.
- Pulsa en "Eliminar dispositivo".
- seleccione una de las opciones
 - Desconectar: elimina el dispositivo de la aplicación Immax NEO PRO, pero la información del dispositivo permanece almacenada en Immax NEO Cloud.
 - Desconectar y eliminar datos: elimina el dispositivo de la aplicación Immax NEO PRO y de Immax NEO Cloud.
- confirmar la retirada del dispositivo

REINICIO DEL SENSOR IMMAX NEO

Mantenga pulsado el botón de reinicio del sensor durante más de 5 segundos hasta que la pantalla LED empiece a parpadear.



MANTENIMIENTO

Proteja el aparato de la contaminación y la suciedad. Limpie el aparato con un paño suave; no utilice materiales ásperos o rugosos. NO UTILICE disolventes ni otros agentes de limpieza o productos químicos agresivos.

Se ha emitido una declaración de conformidad para este producto, puede encontrar más información en www.immaxneo.eu.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

NOTA: Manténgase fuera del alcance de los niños. Este producto contiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia o lesiones en caso de ingestión.

ADVERTENCIA: Cualquier batería puede liberar sustancias químicas nocivas que pueden dañar la piel, la ropa o la habitación en la que se almacena. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que ninguna sustancia de la batería entre en contacto con los ojos o la piel. Cualquier pila puede estallar o incluso explotar si se expone al fuego o a otras formas de calor excesivo. Tenga cuidado al manipular las pilas. Para reducir el riesgo de lesiones por una manipulación inadecuada de las pilas, tome las siguientes precauciones:

- No utilice pilas de diferentes marcas y tipos en el mismo aparato.
- Cambie siempre todas las pilas del dispositivo cuando cambie las pilas.
- No utilice pilas recargables o reutilizables.
- No permita que los niños introduzcan las pilas sin supervisión.
- Siga las instrucciones del fabricante de las pilas para su correcta manipulación y eliminación.

NOTA: El producto y las pilas deben desecharse en un centro de reciclaje. No lo deseche con la basura doméstica normal.

NOTA: Para garantizar un uso seguro del producto, los cables deben conectarse en el lugar de instalación de acuerdo con la normativa vigente. La instalación sólo puede ser realizada por una persona que disponga de la certificación adecuada para el sector eléctrico. Durante la instalación o si se detecta un fallo, el cable de alimentación debe desconectarse siempre de la toma de corriente (en caso de conexión directa, debe desconectarse el disyuntor correspondiente). Una instalación incorrecta puede provocar daños en el producto y lesiones. NOTA: No desmonte el producto, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: Utilice únicamente el adaptador original suministrado con el producto. No utilice el aparato si el cable de alimentación presenta daños. NOTA: Siga las instrucciones del manual adjunto.



neo
Intelligent friendly light



ANVÄNDARHANDBOK

Tillverkare och importör:
IMMAX, Pohotti 703, 742 85 Växjö, EU | www.immax.cz
Designad i Tjeckien, tillverkad i Kina



TEKNISKA SPECIFIKATIONER:

Färg: vit
Protokoll: ZigBee 3.0
Frekvens: 2400MHz~2483.5MHz
Maximal RF-utgångseffekt: ZigBee:10dBm - max 11dBm
Mätområde för luftfuktighet: 0-100% Mätområde för temperatur: -10°C till 60°C
Skyddsklass: IP67
Driftstemperatur: -20°C till 60°C
Strömförsljning: 2x AA-batterier (ingår ej) Batteritid: 12 månader
Mått: 180x46,5x Nållängd: 60mm
Förpackningens innehåll: Sensor för markfukt, användarmanual

Noter:

- För in sensorproberna (nålarna) vertikalt i jorden.
- Sensorn ska vara i full kontakt med jorden och sonderna måste vara helt införda i jorden. Jorden bör packas runt sensorn för att få bättre och mer exakta sensoravläsningar.
- Jordsensor testar endast jord och silt och är inte lämplig för mjöl, taggiga pärön, organiska smulor, flytande partiklar etc.
- Var uppmärksam på stenar etc. när sensorn sätts ned i jorden. Använd inte för mycket väld för att undvika att sensorn skadas.

PARKOPPLING AV IMMAX NEO-SENSORN MED IMMAX NEO APP

Noteringar: Små skillnader kan förekomma i Android- och iOS-versionerna av appen, t.ex. något olika kommandon eller symboler, men funktionsprincipen är densamma.
Firmware-uppdateringar kan leda till förändringar i appens funktionalitet.



ANSVARFSRISKRIVNING

- Tryck och håll in sensorns återställningsknapp i mer än 5 sekunder tills LED-indikatorn börjar blänka.
- Allt är klart för parkoppling.
- Öppna appen Immax NEO PRO.
- Klicka på ikonen "Rum".
- Klicka på symbolen "+" för att lägga till en ny enhet
- välj Immax NEO-kategorin i den vänstra kolumnen
- välj Sensor - Zigbee bland tillgängliga produkter. 8.
- Välj den Smart Gateway som du vill para ihop enheten med (Obs: detta krävs om du har mer än en Immax NEO PRO Smart Gateway).
- Klicka på ikonen "Nästa steg"
- Bekräfta att LED-lampan blänkar.
- Klicka på ikonen "Nästa steg"
- Vänta tills enheten är korrekt parkopplad med Immax NEO PRO Smart Gateway. 13.
- Ange enhetens namn. 14.
- välj det rum där enheten ska vara placerad
- Klicka på "Klar".

FRIKOPPLA EN ENHET FRÅN IMMAX NEO PRO SMART GATEWAY

- öppna appen Immax NEO PRO
- klicka på ikonen "Rum"
- välj den enhet som du vill frikoppla
- Klicka på ikonen "Inställningar" längst upp till höger
- Klicka på "Ta bort enhet"
- välj ett av alternativen
 - Koppla från - tar bort enheten från Immax NEO PRO-appen, men enhetsinformationen lagras fortfarande i Immax NEO Cloud
 - Koppla från och radera data - tar bort enheten från Immax NEO PRO-appen och Immax NEO Cloud
- bekräfta avlägsnandet av enheten

ÅTERSTÄLLNING AV IMMAX NEO-SENSORN

Tryck och håll in sensorns återställningsknapp i mer än 5 sekunder tills LED-displayen börjar blänka.



UNDERHÅLL

Skydda apparaten mot nedsmutsning och smuts. Torka av apparaten med en mjuk trasa; använd inte grova eller grova material.
ANVÄND INTE lösningsmedel eller andra aggressiva rengöringsmedel eller kemikalier.

En försäkran om överensstämmelse har utfärdats för denna produkt, mer information finns på www.immaxneo.eu

SÄKERHETSINFORMATION

OBS: Förvaras utom räckhåll för barn. Denna produkt innehåller små delar som kan orsaka kvävning eller skada om de sväljs.

VARNING: Alla batterier kan frigöra skadliga kemikalier som kan skada hud, kläder eller rummet där det förvaras. För att undvika risk för skador, se till att inget ämne från batteriet kommer i kontakt med dina ögon eller din hud. Alla batterier kan spricka eller till och med explodera om de utsätts för eld eller andra former av överdriven värme. Var försiktig vid hantering av batterier. För att minska risken för skador till följd av felaktig hantering av batterier, vidta följande försiktighetsåtgärder:

- Använd inte batterier av olika märken och typer i samma apparat
- Byt alltid ut alla batterier i enheten när du byter batterier
- Använd inte uppladdningsbara eller återanvändningsbara batterier.
- Låt inte barn sätta i batterier utan uppsikt.
- Följ batteritillverkarens anvisningar för korrekt hantering och kassering av batteriet.

OBS: Produkten och batterierna ska lämnas till en återvinningsscentral. Får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

OBS: För att säkerställa säker användning av produkten måste kablarna anslutas på installationsplatsen i enlighet med gällande föreskrifter. Installationen får endast utföras av en person som har lämplig certifiering för den elektriska sektorn. Under installationen eller om ett fel upptäcks måste matningskabeln alltid kopplas bort från uttaget (vid direktanslutning måste motsvarande kretsbrytare stängas av). Felaktig installation kan leda till skador på produkten och personskador.

OBS: Demontera inte produkten eftersom det finns risk för elektriska stötar.

OBS: Använd endast den originaladaptern som medföljer produkten. Använd inte enheten om nätkabeln visar tecken på skada. OBS: Följ instruktionerna i den medföljande bruksanvisningen.